

b70
DECO



Istruzioni per l'uso

bernette

SWISS DESIGN

Sommario

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA	6	2.2	Perno portafilo	26
Avvertenze generali	9		Perno portafilo orizzontale	26
1 My bernette Ricamo	11		Secondo perno portafilo	27
1.1 Panoramica della macchina	11	2.3	Collegare il modulo per ricamo	27
Vista frontale - Manopole e pulsanti	11	2.4	Piedino per ricamo	28
Vista frontale	13		Montare il piedino per ricamo	28
Vista superiore	14		Selezionare un piedino	29
Vista posteriore	14	2.5	Ago	29
Panoramica modulo per ricamo	15		Montare l'ago per ricamo	29
1.2 Accessori	16	2.6	Infilatura	30
Accessori in dotazione	16		Preparare l'infilatura	30
Panoramica piedini	17		Infilare il filo superiore	30
1.3 Panoramica display	17		Avvolgere la spolina del filo inferiore	33
Panoramica Funzioni/Indicazioni	17		Infilare il filo inferiore	35
Panoramica Impostazioni del sistema	18	2.7	Selezionare un ricamo	37
Panoramica menu selezione Ricamo	18	2.8	Telaio	37
Panoramica caselle e funzioni	18		Panoramica Selezione del telaio	37
1.4 Ago, filo e stoffa	20		Selezionare il telaio	37
Panoramica aghi	20		Stabilizzatore da strappare	38
Esempio per la specificazione dell'ago	21		Stabilizzatore da tagliare	38
Scelta del filo	21		Utilizzare dello spray adesivo	38
Rapporto ago/filo	21		Spray inamidante	38
1.5 Informazioni importanti per il ricamo	22		Stabilizzatore termoadesivo	38
Filo superiore	22		Stabilizzatore autoadesivo	39
Filo inferiore	22		Stabilizzatore idrosolubile	39
Scelta del ricamo	22		Preparare il telaio	39
Prova di ricamo	23		Montare il telaio	41
Ricamare motivi provenienti da terzi parti	23		Panoramica delle funzioni di ricamo	42
Punti stabilizzanti	23		Selezionare il centro del ricamo	42
Dimensione del motivo di ricamo	23		Centrare il telaio sulla posizione dell'ago	42
Punto satin	23		Spostare il braccio di ricamo	42
Punto step	24		Reticolato attivo/disattivato	43
Punti di connessione	24	3 Programma Setup	44	
2 Preparazione al ricamo	25	3.1	Impostazioni del ricamo	44
2.1 Collegare e accendere la macchina	25		Regolare la tensione del filo superiore	44
Collegare la macchina	25		Impostare la velocità massima di cucito	44
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)	25		Calibrare il telaio	44
Accendere la macchina	25		Disattivare la funzione Fermapunto	45
Fissare lo stilo touchscreen	26		Impostare il taglio automatico del filo	45
			Regolare l'altezza del piedino	46
		3.2	Selezionare impostazioni personali	46
		3.3	Funzioni di controllo	47
			Impostare il sensore del filo superiore	47

Impostare il sensore del filo inferiore	47	Panoramica Modificare i colori	62
3.4 Segnale acustico attivato/disattivato	47	Modificare i colori	63
3.5 Impostazioni della macchina	47	Cambiare la marca del filo	63
Impostare la luminosità del display	47	5.9 Ricamare il motivo di ricamo	64
Calibrare il display	48	Panoramica menu di ricamo	64
Ripristinare le impostazioni base	48	Aggiungere punti di imbastitura	64
Aggiornare il firmware della macchina	48	Spostare il telaio	64
Controllare la versione firmware	49	Controllo del ricamo dopo la rottura del filo	65
Controllare il numero totale dei punti	49	Tagliare i fili di connessione	65
Selezionare la lingua	49	Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato	66
4 Impostazioni del sistema	51	Indicazione del colore	66
4.1 Programma Tutorial	51	5.10 Gestione del ricamo	66
4.2 Modalità eco	51	Panoramica Gestione del ricamo	66
4.3 Con «clr» annullare tutte le modifiche	51	Salvare il ricamo nella memoria personale	66
5 Ricamo creativo	52	Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB	67
5.1 Panoramica Ricamo	52	Sovrascrivere punti nella memoria	67
Selezionare e cambiare motivo	52	Sovrascrivere il motivo di ricamo sulla chiavetta USB ...	67
Panoramica modifiche del ricamo	53	Caricare un ricamo dalla memoria personale	68
Spostare il ricamo	53	Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	68
5.2 Selezionare e cambiare motivo	54	Cancellare un ricamo dalla memoria personale	68
5.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo	54	Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	68
5.4 Regolare la velocità	54	6 Ricamo	69
5.5 Modificare il ricamo	55	6.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»	69
Panoramica modifiche del ricamo	55	6.2 Aumentare la velocità di ricamo	69
Ingrandire la visualizzazione del ricamo	55	6.3 Regolare la tensione del filo superiore	70
Ridurre la visualizzazione del ricamo	55	7 Dispositivo BERNINA CutWork	71
Spostare la visualizzazione del ricamo	56	7.1 Montare il dispositivo Cutwork	71
Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita	56	7.2 Tagliare	72
Spostare il ricamo	56	8 Manutenzione e pulizia	73
Ruotare il disegno	57	8.1 Intervalli di pulizia e manutenzione	73
Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente	57	8.2 Pulire il display	73
Effetto specchio	57	8.3 Pulire la capsula	73
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo	58	8.4 Lubrificare la barra ago	74
Cancellare il motivo	58	9 Errori e anomalie	75
5.6 Creare una scritta	59	9.1 Risoluzione di problemi	75
Panoramica Alfabeti ricamo	59	9.2 Messaggi di errore	77
Creare parole/frasi	59	10 Dati tecnici	81
Modificare parole/frasi	60	11 Appendice	82
Inarcare/curvare il testo	61	11.1 Motivo di ricamo	82
Modificare la densità del ricamo	61	Motivo di ricamo	82
5.7 Combinare ricami	61	Decorazioni	82
Combinare ricami	61	Motivi Quilt	85
Cancellare un singolo motivo	62		
5.8 Modificare i colori del ricamo	62		

Bordure e pizzi 87

Bambini 89

Fiori 91

Stagioni 93

Asia 96

Sport e Hobby 97

Animali 101

Cutwork 104

Campagna 105

Indice 106

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Prima dell'uso della macchina leggere attentamente le istruzioni d'uso.

PERICOLO

Per proteggersi dalle scosse elettriche, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- La macchina non deve mai essere lasciata incustodita quando è collegata alla presa di corrente.
- Immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Per proteggersi da eventuali lesioni, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- Non guardare mai direttamente la lampada a LED con strumenti ottici (ad esempio lenti di ingrandimento) quando è accesa.
- Se la lampada a LED è danneggiata o difettosa, farla controllare o riparare presso il rivenditore bernette più vicino.
- Spegner la macchina prima di intervenire nella zona dell'ago.
- Chiudere tutti i coperchi prima di avviare la macchina.

AVVERTENZA

Per proteggersi da ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali, si devono osservare le seguenti istruzioni.

Informazioni generali

- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.

Ambiente di lavoro

- Non utilizzare la macchina all'aperto.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare la macchina in un ambiente umido.
- Non utilizzare la macchina in locali dove si usano prodotti a base di gas propellenti (spray).
- Non utilizzare la macchina in locali dove viene somministrato ossigeno.

Condizione tecnica

- Non utilizzare mai la macchina se è umida.

- Non utilizzare la macchina se non funziona correttamente.
- Non utilizzare la macchina se un cavo o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare la macchina se è caduta, danneggiata o finita in acqua.
- Se la macchina è danneggiata o non funziona correttamente, farla controllare o riparare presso il rivenditore bernette più vicino.
- Mantenere tutte le prese d'aria della macchina e il pedale liberi da lanugine, polvere e residui di tessuto.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate.

Accessori e materiali di consumo

- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Utilizzare sempre una placca originale bernette.
Una placca non corretta può causare la rottura dell'ago.
- Usare solo aghi dritti di buona qualità.
Aghi storti o danneggiati possono causare la rottura dell'ago.
- La macchina è a doppio isolamento.
Utilizzare solo ricambi originali. Indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Per lubrificare la macchina usare solo l'olio raccomandato da bernette.

Dispositivi di protezione

- Quando la macchina è in funzione, tutte le protezioni devono essere al loro posto e tutti i coperchi devono essere chiusi.

Uso corretto

- La macchina può essere usata, pulita e sottoposta a manutenzione da bambini a partire da 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Queste persone devono essere sorvegliate mentre lavorano con la macchina, o devono sapere come usare la macchina in modo sicuro ed essere consapevoli dei pericoli che ne derivano.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Si deve prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da o in presenza di bambini.
- Utilizzare la macchina solo con il cavo di alimentazione in dotazione.
- Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).
- Se la macchina deve essere usata in un paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo paese deve essere acquistato presso un rivenditore bernette.

- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Durante il cucito guidare il tessuto delicatamente. Tirare e spingere il tessuto può provocare la rottura dell'ago.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento.
- Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Sollevare la macchina solo per la maniglia.
- Spegner la macchina quando si eseguono operazioni in prossimità dell'ago - come infilare l'ago, cambiare l'ago, infilare il crochet o sostituire il piedino.
- Per spegnere, posizionare l'interruttore principale su «0».
- Quando si rimuovono le protezioni, si lubrifica la macchina o si eseguono altre operazioni di pulizia e manutenzione menzionate in questo manuale, spegnere la macchina e scollegare la spina di rete dalla presa.
- Scollegare la spina di rete dalla presa tirando la spina. Non tirare il cavo.

CONSERVARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA IN UN LUOGO SICURO

Avvertenze generali

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- La versione più recente delle istruzioni d'uso dettagliate può essere scaricata dal link www.bernette.com.
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La Sua macchina bernette è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. La macchina serve per ricamare tessuti e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. bernette non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato bernette. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo www.bernette.com.

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato come segue: «Doppio isolamento» o «doppiamente isolato».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Spiegazione dei simboli



Indica un pericolo a rischio elevato che può causare gravi lesioni o eventualmente addirittura la morte se non viene evitato.



Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.



Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.



Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

1 My bernette Ricamo

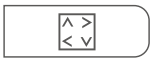
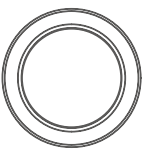
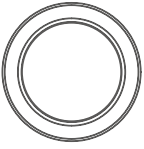
1.1 Panoramica della macchina

Vista frontale - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--|
| 1 | Illuminazione | 6 | Arresto dell'ago alto/basso |
| 2 | Tagliafilo | 7 | Manopola multi-funzione superiore |
| 3 | Alza piedino | 8 | Manopola multi-funzione inferiore |
| 4 | Start/Stop | 9 | Centro del ricamo |
| 5 | Check dimensione del ricamo | 10 | Centrare il telaio alla posizione dell'ago |

Elementi di controllo

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
1		Illuminazione	Premere il pulsante «Luce» per accendere o spegnere la luce.
2		Tagliafilo	> Per tagliare il filo superiore e inferiore automaticamente, premere il tasto «Tagliafilo».
3		Alza piedino	> Per abbassare il piedino e portarlo nella posizione sospesa, premere il tasto «Piedino alto/basso». > Per alzare il piedino, premere il tasto «Piedino alto/basso».
4		Start/Stop	Il pulsante «Start/Stop» serve per cambiare la posizione del piedino e per avviare la macchina. > Per avviare la macchina, tenere premuto per 2 secondi il tasto «Start/Stop». > Per alzare il piedino nella posizione più alta, premere brevemente il tasto nella modalità Ricamo «Start/Stop». > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere di nuovo il tasto «Start/Stop».
5		Check dimensione del ricamo	> Per posizionare il telaio a seconda della posizione dell'ago sul display, premere il pulsante «Check dimensione del ricamo».
6		Arresto dell'ago alto/basso	> Per introdurre il filo inferiore, premere il tasto «Piedino alto/basso».
7		Manopola multi-funzione superiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione superiore».
8		Manopola multi-funzione inferiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione inferiore».
9		Centro del ricamo	> Per posizionare il telaio da ricamo in modo che l'ago si trovi esattamente sopra il centro del motivo di ricamo o l'inizio del disegno, premere il tasto «Centro del ricamo».

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
10		Centrare il telaio alla posizione dell'ago	> Per facilitare l'infilatura dell'ago e mantenere uno spazio libero sufficiente tra l'ago e il telaio da ricamo, premere il tasto «Centrare il telaio alla posizione dell'ago».

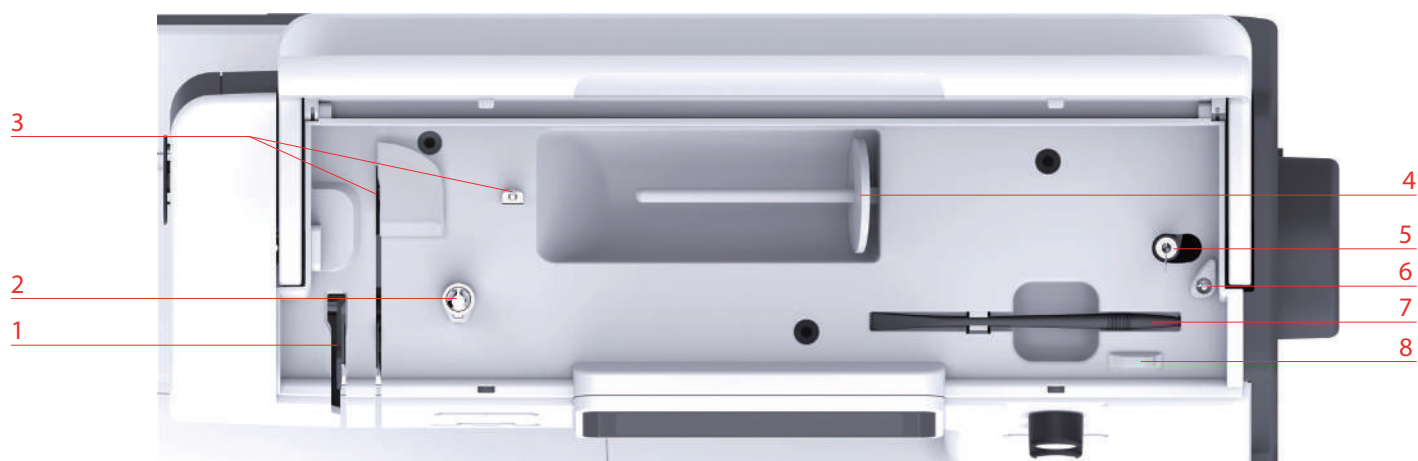
Vista frontale



- 1 Connessione modulo per ricamo
- 2 Coperchio del crochet
- 3 Placca ago
- 4 Piedino per ricamo
- 5 Luce
- 6 Infilatore dell'ago

- 7 Tagliafilo
- 8 Regolatore della velocità
- 9 Leva tendifilo
- 10 Coperchio superiore
- 11 Display LCD

Vista superiore



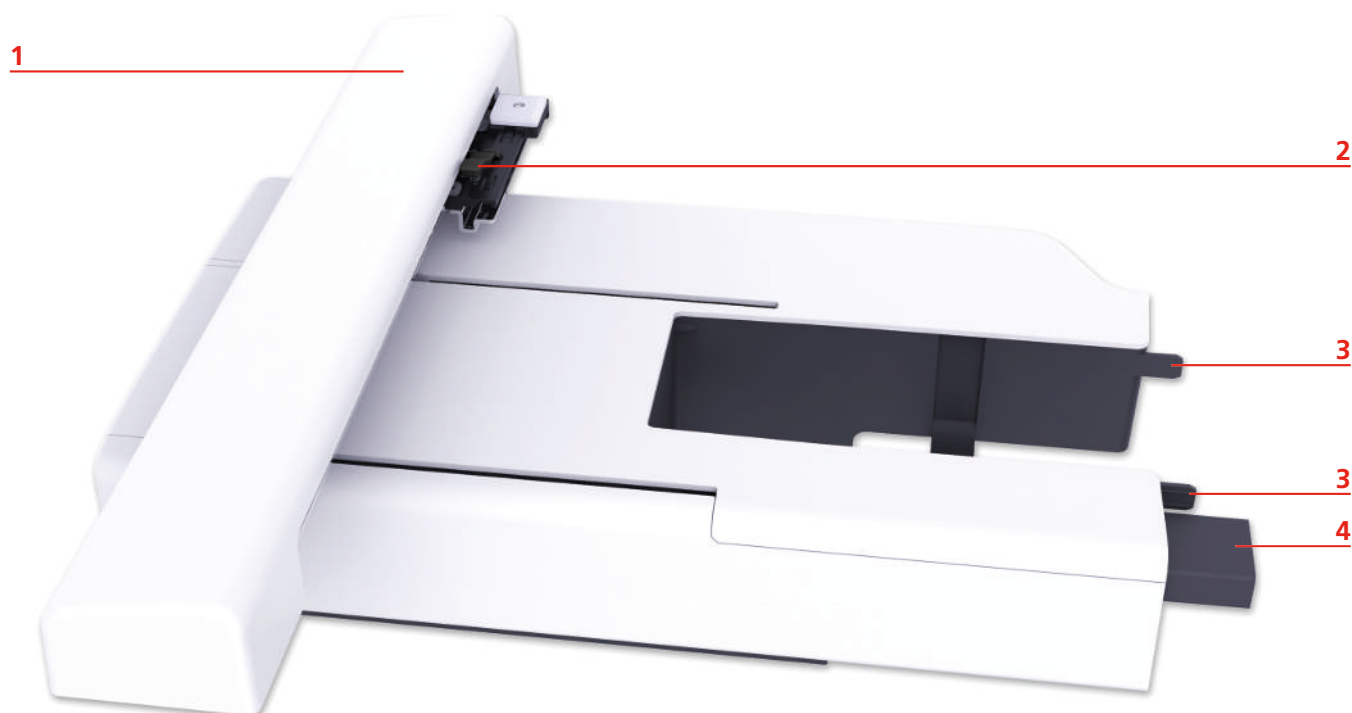
- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Leva tendifilo | 5 | Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo |
| 2 | Pretensione del filarello | 6 | Fermo filarello |
| 3 | Guida filo | 7 | Penna touch-screen |
| 4 | Perno portafilo | 8 | Tagliafilo |

Vista posteriore



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------|
| 1 | Presa del cavo di connessione | 5 | Volantino |
| 2 | Prese d'aria | 6 | Maniglia |
| 3 | Connessione USB | 7 | Prese d'aria |
| 4 | Interruttore principale | | |

Panoramica modulo per ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Braccio di ricamo | 4 | Connessione con la macchina |
| 2 | Aggancio per fissare il telaio | 5 | Pulsante di rilascio |
| 3 | Guide di collegamento | | |



1.2 Accessori

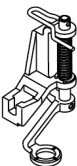
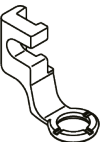
Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.mybernette.com/accessories.



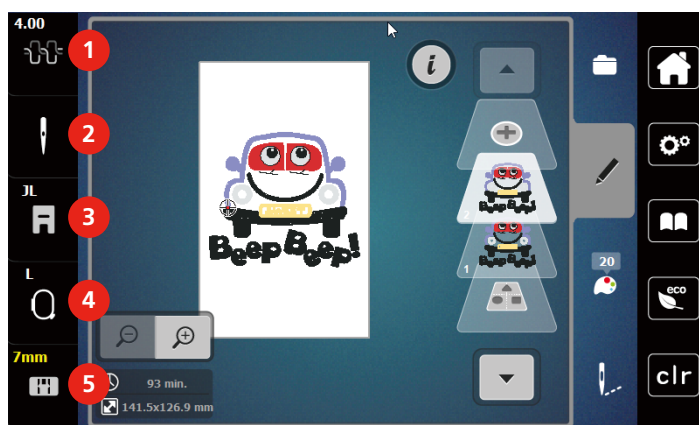
Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Secondo perno portafilo
	Rete per spoline		Stilo touchscreen
	Pennello e taglia asole		Assortimento aghi
	Disco svolgifilo grande		Cavo di rete
	Disco svolgifilo medio		Supporto di feltro
	Disco svolgifilo piccolo (2x)		Telaio grande, 160 x 260 mm con mascherina di plastica
	Cacciavite		Telaio medio, 120 x 180 mm con mascherina di plastica
	Copertura antipolvere		Telaio piccolo, 50 x 70 mm con mascherina di plastica
	Dispositivo di lubrificazione		

Panoramica piedini

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino molleggiato per ricamare (JX)	Per ricamare
	Piedino per ricamo (JL)	Per ricamare

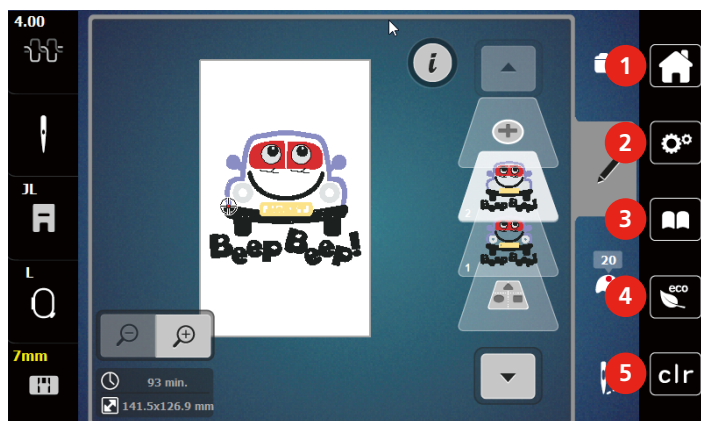
1.3 Panoramica display

Panoramica Funzioni/Indicazioni



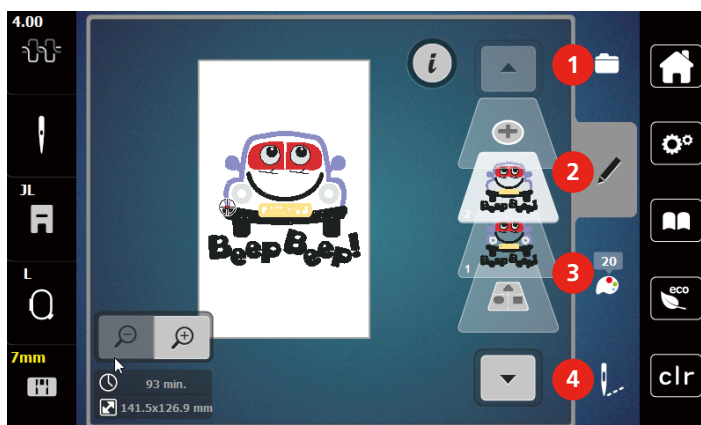
- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Indicazione del telaio/ Selezione del telaio |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Indicazione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | | |

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 4 | eco |
| 2 | Programma Setup | 5 | Ripristino della regolazione base |
| 3 | Tutorial | | |

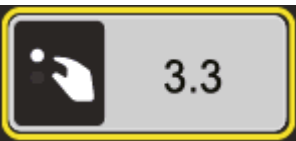
Panoramica menu selezione Ricamo



- | | | | |
|---|--------------|---|---------------------------|
| 1 | «Selezione» | 3 | «Informazioni sui colori» |
| 2 | «Modificare» | 4 | «Ricamo» |

Panoramica caselle e funzioni

Immagine	Nome	Impiego
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate sono accettate.
	«Più» / «Meno»	Modificare i valori di regolazione.
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude

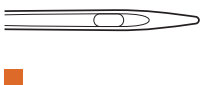
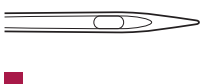
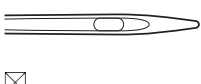
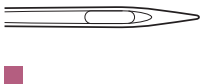
Immagine	Nome	Impiego
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Cronologia della navigazione	Con la cronologia della navigazione è possibile scorrere indietro nel display precedente.
	Macchina	Caricare un motivo nella macchina oppure salvare un motivo.
	Chiavetta USB	Caricare un motivo sulla chiavetta USB oppure salvare un motivo.
	Memoria libera	La barra verde indica lo spazio libero della memoria come percentuale (%).
	Funzione di trascinamento	Trascinare lo stilo touchscreen o il dito in alto o in basso sul display per visualizzare ulteriori funzioni.
	Casella gialla	Toccare la casella bordata di giallo per ripristinare le modifiche all'impostazione standard.

1.4 Ago, filo e stoffa

L'ago si consuma con il tempo. Pertanto si consiglia di sostituirlo regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale la seguente regola: più sottile è un tessuto, più sottile dev'essere anche l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

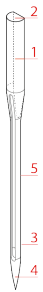
- Spessori dell'ago 70, 75: per stoffe leggere.
- Spessori dell'ago 80, 90: per stoffe di media pesantezza.
- Spessori dell'ago 100, 110: per stoffe pesanti.

Panoramica aghi

Immagine	Denominazione ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago jersey/ricamo 130/705 H SUK 80/12	Con punta a sfera media.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria, plastica. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Con punta a sfera piccola, cruna dell'ago larga e scanalatura larga.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per fili più spessi. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Con punta a sfera piccola.	Adatto per materiali sottili e sensibili, ad es. velluto. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork, quiltare.
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80/12	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per la lavorazione di fili speciali e di grande effetto, in particolare per fili metallizzati. Per ricami con fili metallici. Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo.

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	130/705 H-S/70 130 = Lunghezza del gambo (1) 705 = Gambo piatto (2) H = Scanalatura (3) S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4) 70 = Spessore dell'ago 0,7 mm (5)
---	---

Scelta del filo

Per un risultato di cucito perfetto, la qualità dell'ago, del filo e del tessuto giocano un ruolo determinante.

Per ottenere risultati di cucito ottimali, vi raccomandiamo l'acquisto di fili di alta qualità.

- i fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- I fili di cotone mercerizzato presentano una lieve brillantezza e non perdono le loro caratteristiche con il lavaggio.
- I fili in poliestere si distinguono per un'elevata resistenza allo strappo e sono particolarmente resistenti alla luce.
- Essendo più elastici di quelli in cotone, i fili in poliestere sono consigliabili per gli impieghi che necessitano di cuciture resistenti ed elastiche.
- I fili di rayon/viscosa possiedono i vantaggi di una fibra naturale si caratterizzano per un'elevata brillantezza.
- I fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per i punti decorativi, a cui donano un bellissimo effetto luminoso.

Rapporto ago/filo

	Il rapporto ago/filo è corretto, se durante il cucito il filo scorre precisamente nella lunga scanalatura dell'ago e attraverso la cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.
	Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna.
	Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna.

1.5 Informazioni importanti per il ricamo

Filo superiore

Una buona qualità dei filati è importante per evitare che il ricamo non risulti compromesso da un'irregolarità o una rottura dei fili.

I ricami risultano di particolare effetto se come fili superiori si utilizzano filati brillanti e di qualità. I produttori di fili offrono un'ampia gamma di filati e colori.

- I fili lucidi in poliestere sono filati robusti, resistenti agli strappi e dai colori vivaci che risultano perfetti per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra pregiata e simile a quella naturale con una brillantezza setosa, adatta per ricami raffinati e non soggetti a forti sollecitazioni.
- I fili metallici sono fili brillanti con spessore da sottile a medio, ideali per ottenere effetti speciali nel ricamo.
- Con i fili metallici si raccomanda di disattivare il taglio automatico del filo inferiore e anche gli altri tagliafilo, altrimenti la lama potrebbe usarsi rapidamente.
- Per i fili metallici si consiglia inoltre di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il rovescio ed il dritto del ricamo devono essere uguali, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.



- Il filo inferiore da ricamo è un filato particolarmente morbido di poliestere, adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale annodamento del filo superiore ed inferiore.

Scelta del ricamo

Motivi semplici, composti da relativamente pochi punti sono indicati per stoffe leggere. Motivi più complessi e coprenti, p.es. motivi composti da tanti colori e punti con diverse angolazioni, sono generalmente più adatti a tessuti più sostenuti.

Prova di ricamo

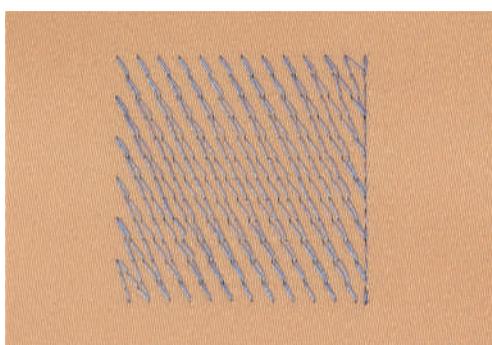
Eseguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

Ricamare motivi provenienti da terzi parti

bernette raccomanda di caricare su una chiavetta USB il motivo per ricamo di qualsiasi formato di file utilizzando il programma gratuito «BERNINA Embroidery Software». Con «BERNINA Embroidery Software» ci si assicura che il motivo per ricamo venga letto ed eseguito correttamente. Una versione di prova gratuita per 30 giorni del «BERNINA Embroidery Software» è disponibile per il download dal sito www.bernina.com/v9.

Punti stabilizzanti

I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che il punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.

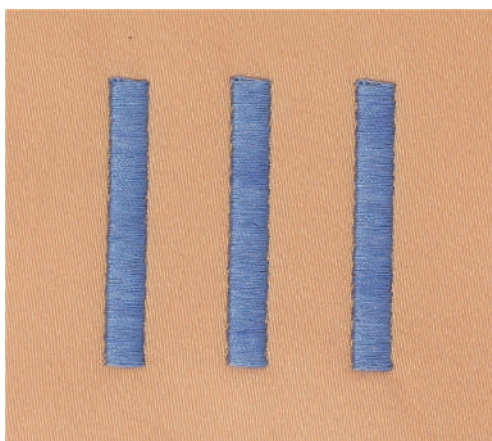


Dimensione del motivo di ricamo

I motivi possono essere ingranditi o rimpiccioliti nella macchina per ricamo o sul PC con il software per ricamo BERNINA (accessorio a richiesta). Con gli ingrandimenti e i rimpicciolimenti fino al 20% si ottengono i migliori risultati.

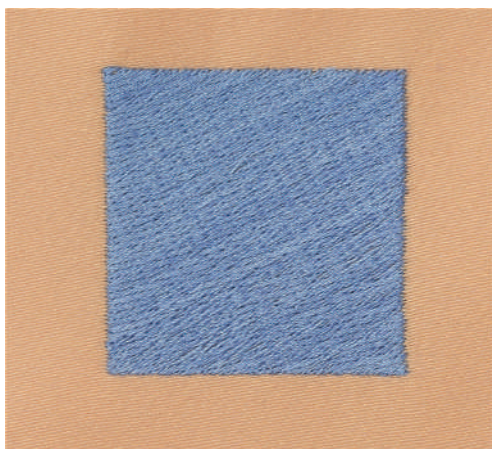
Punto satin

Il punto satin è formato da uno zigzag molto fitto e coprente. I punti satin sono ideali per riempire forme sottili e piccole. Punti satin non sono adatti per riempire aree grandi, perché i punti satin lunghi sarebbero troppo lenti per coprire bene la stoffa. Inoltre c'è il rischio, che i fili di punti troppo lunghi rimangano agganciati, danneggiando il ricamo.



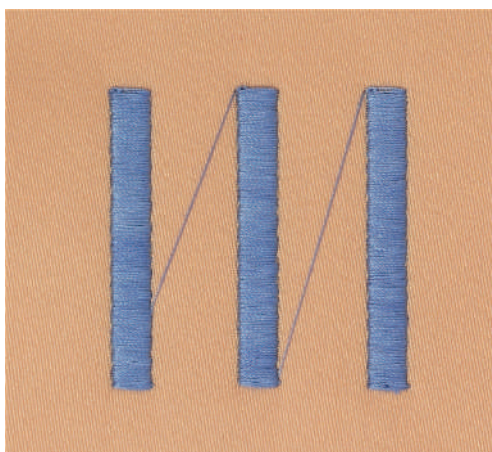
Punto step

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



Punti di connessione

Punti lunghi, necessari per arrivare da una sezione del ricamo all'altra. La macchina esegue alcuni punti di fermatura, prima e dopo ogni punto di connessione. La macchina taglia i punti di connessione automaticamente.



2 Preparazione al ricamo

2.1 Collegare e accendere la macchina

Collegare la macchina

Per garantire un funzionamento sicuro della macchina, utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione fornito è progettato per la gamma di tensione applicabile nel paese di utilizzo. Se la macchina deve essere usata in un Paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo Paese deve essere acquistato presso un rivenditore bernette.

Il cavo di alimentazione per USA e Canada ha una spina polarizzata (un contatto è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, la spina di rete può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina di alimentazione non entra nella presa, capovolgere la spina di alimentazione e inserirla. Se la spina invertita ancora non si adatta, un elettricista deve installare una presa appropriata. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

- > Inserire la spina dell'apparecchio del cavo di rete nel collegamento del cavo di rete della macchina.



- > Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente.

Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scariche elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se la spina ancora non entra nella presa, si deve contattare un elettricista qualificato per installare una presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

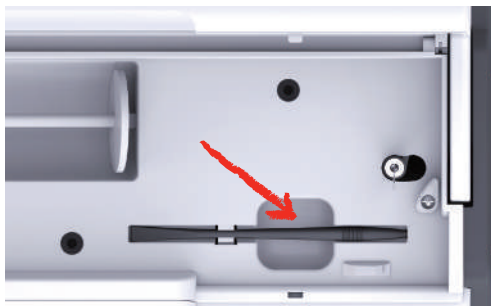
Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore su «I».



Fissare lo stilo touchscreen

- > Attaccare lo stilo sull'apposito supporto.



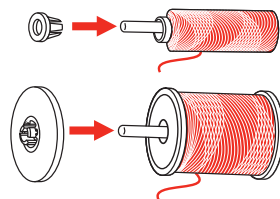
2.2 Perno portafilo

Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento del filo regolare.

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno supporto.
- > Inserire il disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo, che non rimane spazio tra il disco ed il filo.

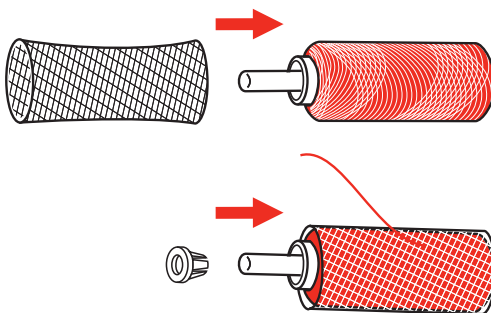


Adoperare la rete di plastica

La rete per rocchetti trattiene il filo sul rocchetto ed evita che il filo si annodi e si strappi.

La rete per rocchetto di filo si utilizza solo per il disco fermafilo orizzontale.

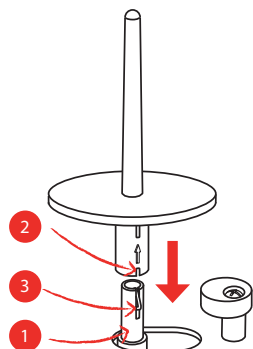
- > Coprire il rocchetto con la rete. Assicurarsi che la rete per rocchetto di filo non scivoli via dal rocchetto, ad es. ripiegare la rete a doppio sui rocchetti o infilare una parte della rete nel retro del rocchetto.



Secondo perno portafilo

Inserire il secondo perno portafilo.

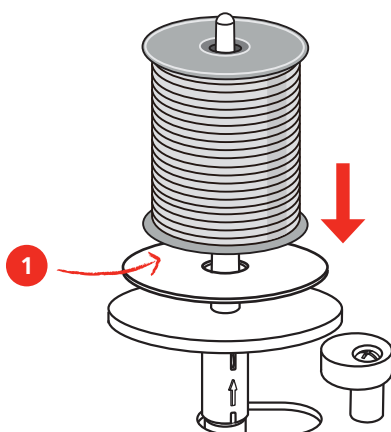
- > Inserire il secondo perno portafilo sul filarello (1).
- > Posizionare il filarello (1) in modo, che la dentellatura (2) si innesta sulla molla (3).



Inserire il rocchetto di filo

Il supporto di feltro impedisce che il filo si avvolge intorno al perno portafilo.

- > Inserire il supporto di feltro (1) sul secondo perno portafilo.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



2.3 Collegare il modulo per ricamo

ATTENZIONE

Trasportare il modulo per ricamo

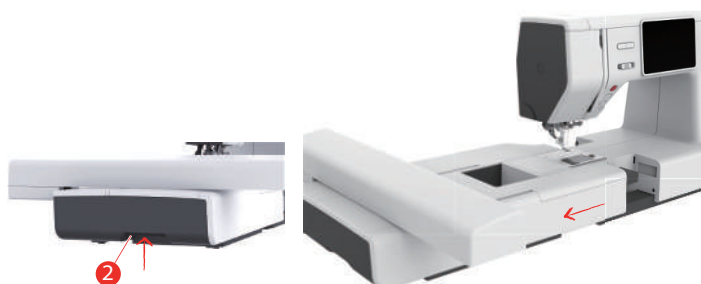
Possibili danni al collegamento tra macchina e modulo di ricamo.

- > Prima del trasporto scollegare il modulo per ricamo dalla macchina.
- > Posizionare la macchina e il modulo per ricamo su una superficie stabile e piana.
- > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
- > Alzare il modulo per ricamo sul lato sinistro.

- > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina (1), spingendolo finché si innesta.



- > Per rimuovere il modulo per ricamo, tenerlo fermo, premere il pulsante di rilascio (2) ed estrarre il modulo per ricamo.

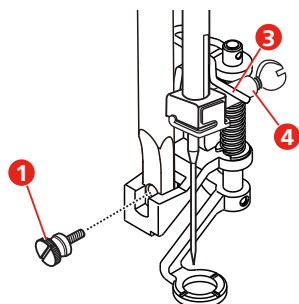


2.4 Piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo molleggiato

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Montare il piedino molleggiato per ricamo (JX) sulla barra dell'ago facendo attenzione che le molle (3) si trovino sopra la vite di fissaggio dell'ago (4).
- > Stringere la vite (1).

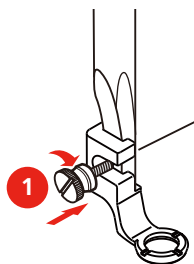


- > Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

Montare il piedino per ricamo semplice

- > Alzare l'ago.

- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Bloccare il piedino per ricamo (JL) da dietro con l'indice e serrare la vite (1).

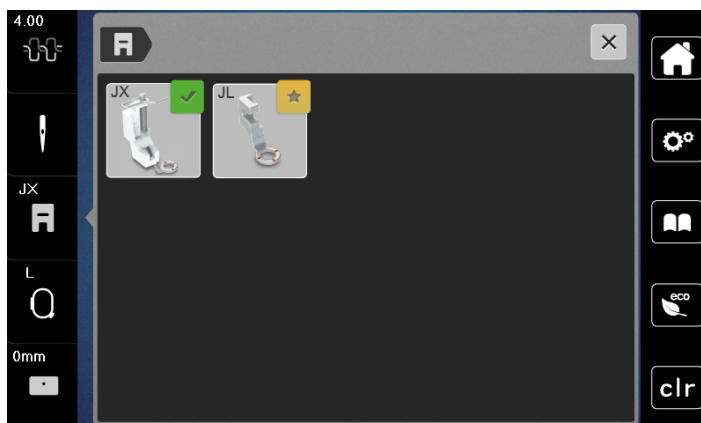


- > **IMPORTANTE:** Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

Selezionare un piedino

Per consentire alla macchina di impostare l'altezza standard corretta per il piedino per ricamo montato, il piedino deve essere selezionato nell'«Indicazione piedino a soletta».

- > Accendere la macchina.
- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».
 - Tutti i piedini per ricamo sono visualizzati sul display.



- > Selezionare il piedino per ricamo montato.
 - Viene visualizzata una descrizione del piedino da ricamo selezionato.
- > Toccare leggermente «Confermare».
 - Viene visualizzato il piedino da ricamo selezionato e impostata l'altezza standard.



2.5 Ago

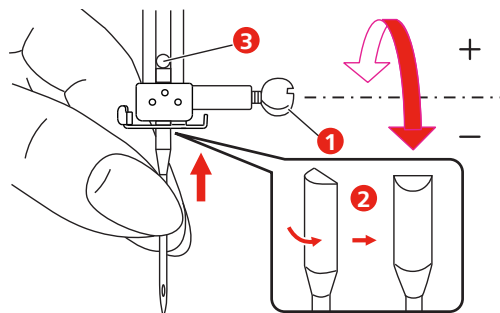
Montare l'ago per ricamo



La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Previene il logoramento dei filati per ricamo di rayon o cotone durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite ed estrarre l'ago.
- > Inserire l'ago da ricamo (2) con la parte piatta rivolta indietro.

- > Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3).
- > Stringere la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.

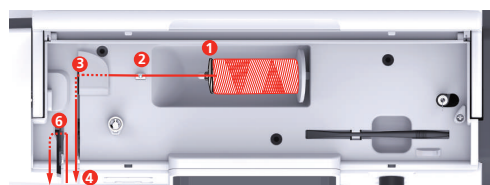


2.6 Infilatura

Preparare l'infilatura

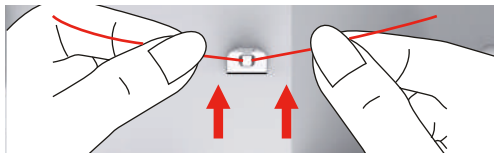
- > Alzare l'ago, premendo il pulsante «Ago alto/basso».
- > Alzare il piedino.

Infilare il filo superiore

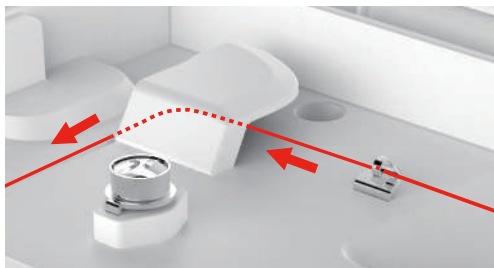


- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 7 | Guida |
| 2 | Guida filo | 8 | Guida |
| 3 | Pre-tensione del filo | 9 | Leva dell'infilatore |
| 4 | Dischi di tensione | 10 | Gancetto di ferro |
| 5 | Copertura tendifilo | 11 | Taglia filo |
| 6 | Leva tendifilo | 12 | Filo |

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto al filato.
- > Inserire il filo nella guida.



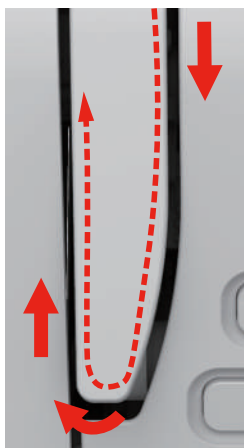
- > Inserire il filo nel pretensionatore.



- > Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.

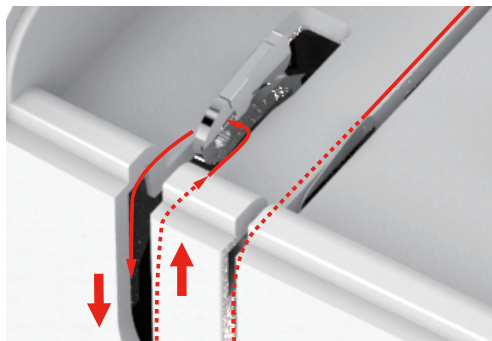


- > Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.

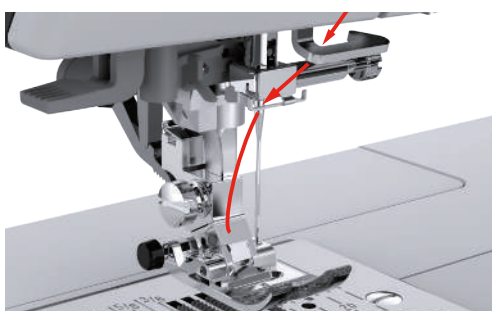


PREPARAZIONE AL RICAMO

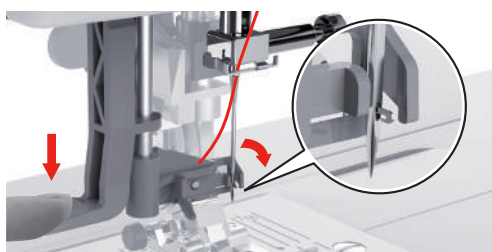
- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.



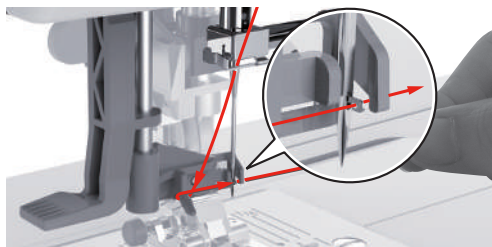
- > Inserire il filo nelle guide sopra il filo.
- > Abbassare il piedino.



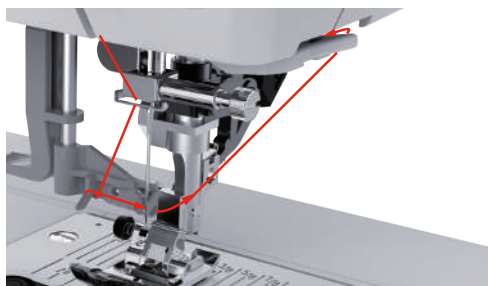
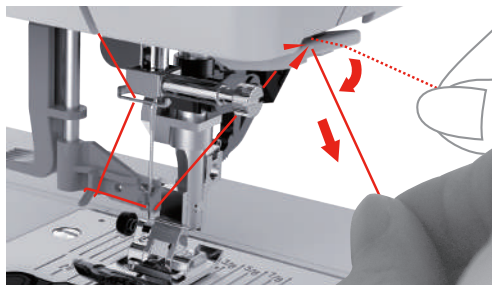
- > Abbassare la leva dell'infiltore completamente, fino allo scatto.
 - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.
 - Il piedino si abbassa automaticamente per evitare danni all'infiltore.



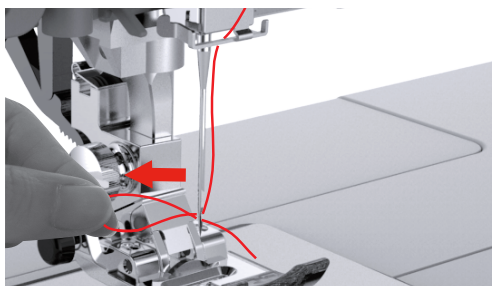
- > Portare il filo intorno alla guida.
- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infiltore e fermarlo.



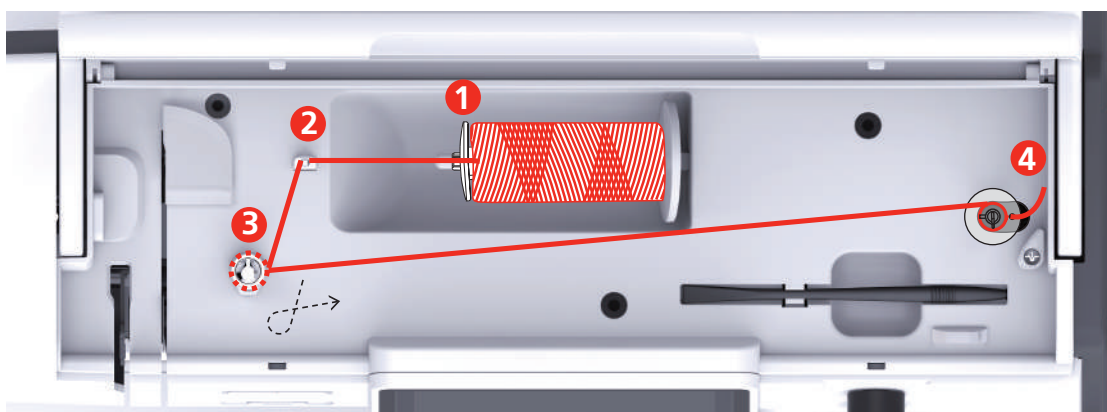
- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo. **Nota:** Utilizzare il tagliafilo a destra solo durante l'infilatura dell'ago.



- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore tenendo il filo morbido.
 - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.
- > Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



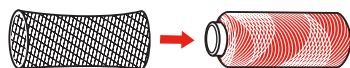
Avvolgere la spolina del filo inferiore



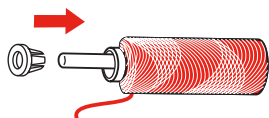
- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 3 | Pretensione del filarello |
| 2 | Guida filo | 4 | Perno portafilo |

PREPARAZIONE AL RICAMO

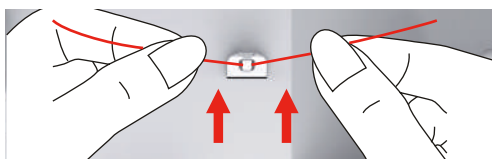
- > Per prevenire eventuali nodi o la rottura di fili che scivolano, mettere l'apposita rete sul rocchetto di filo.



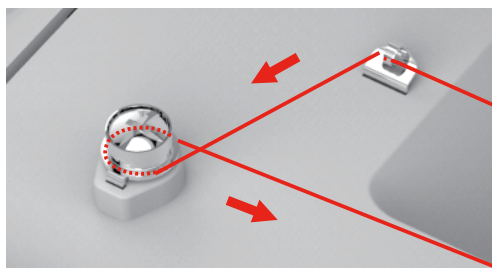
- > Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo. Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



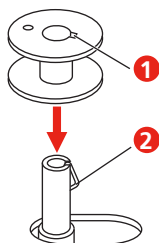
- > Inserire il filo nella guida.



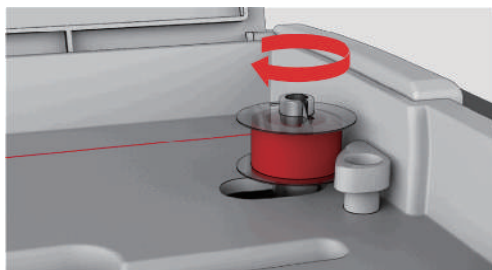
- > Guidare il filo intorno alla pretensione del filarello in direzione della freccia.



- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.

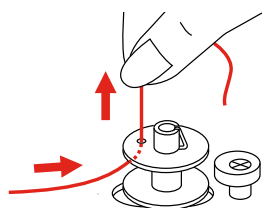


- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.

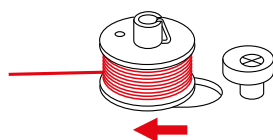


- Il tasto «Start/Stop» lampeggia e si apre il display dell'avvolgimento del filo inferiore.

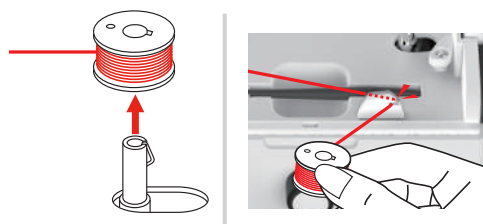
- Tenere l'estremità del filo con una mano.



- Per avviare la procedura di pulizia per alcuni giri e interromperlo nuovamente, premere il tasto «Start/Stop» in modo che il filo risulti saldamente posizionato sulla bobina.
- Tagliare il filo in eccesso sopra al foro.
- Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il tasto «Start/Stop».
- Per arrestare l'avvolgimento della spolina del filo inferiore, premere il tasto «Start/Stop».
- Spingere l'avvolgitore a sinistra nella posizione di partenza.



- Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



Infilare il filo inferiore

ATTENZIONE

Rottura dell'ago a causa dell'avvolgimento non uniforme delle spoline

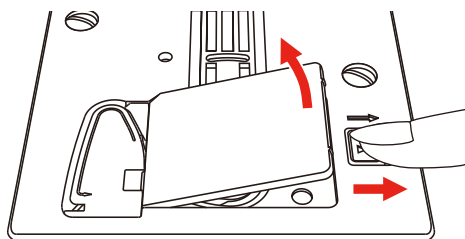
L'avvolgimento non uniforme delle spoline può causare la rottura dell'ago o una tensione non corretta del filo.

- Utilizzare solo spoline con un avvolgimento uniforme.

Presupposizione:

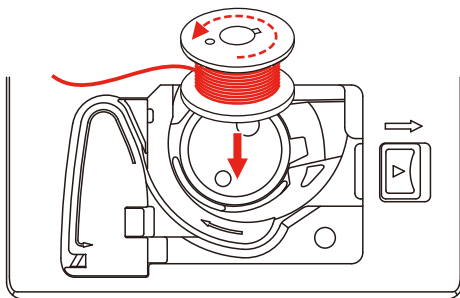
- L'ago è alzato.
- Il piedino è alzato.
- La macchina è spenta.

- Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra e rimuovere il coperchio del crochet.

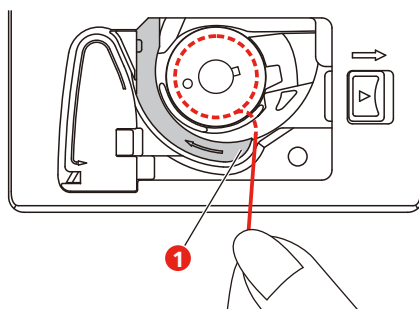


PREPARAZIONE AL RICAMO

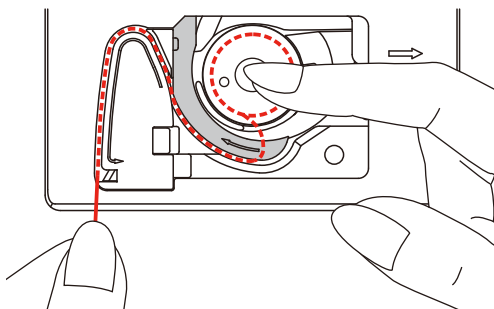
- > Inserire la spolina nuova, in modo che il filo sia avvolto in senso antiorario.



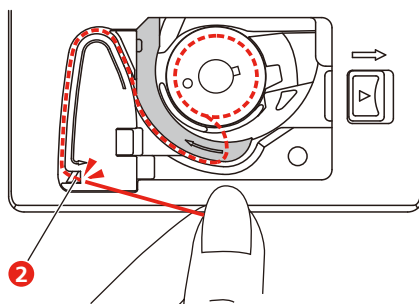
- > Inserire il filo nella fessura (1).



- > Premere leggermente sulla spolina.
- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



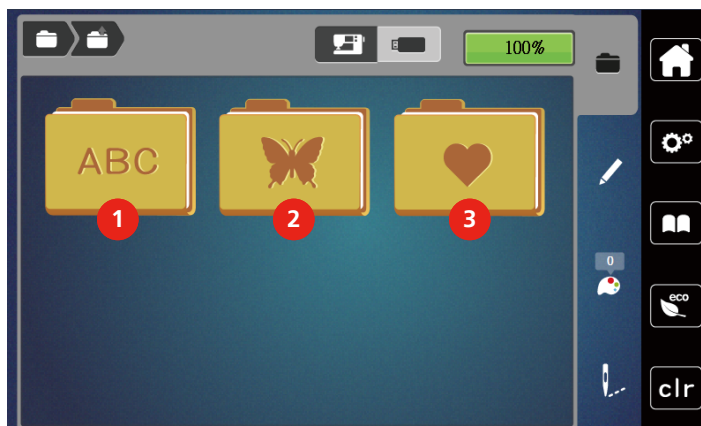
- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (2).



- > Applicare il coperchio del crochet.

2.7 Selezionare un ricamo

Tutti i ricami possono essere eseguiti direttamente o possono essere modificati utilizzando le varie funzioni offerte dalla macchina da ricamo. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Inoltre possono essere caricati ricami dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).



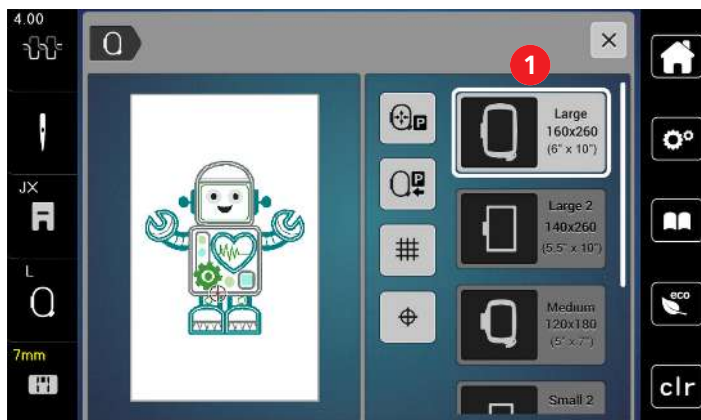
- | | | | |
|---|------------------|---|------------------|
| 1 | Alfabeto | 3 | Ricami personali |
| 2 | Motivo di ricamo | | |



- > Toccare leggermente «Home».
- > Selezionare un alfabeto, motivo di ricamo o un ricamo personale da una delle cartelle.

2.8 Telaio

Panoramica Selezione del telaio



- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Selezione del telaio |
|---|----------------------|

Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato.

La dimensione del ricamo è preimpostata ed è indicata sul display.

Presupposizione:

- Un ricamo è selezionato.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/Selezione del telaio».
 - Il telaio attualmente montato è visualizzato sul display.
 - La macchina seleziona automaticamente il telaio più adatto per le dimensioni del ricamo.
 - Se il telaio preimpostato non è disponibile, è possibile selezionare un altro telaio.
 - Se viene usato un telaio che non corrisponde a quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivo e adatta l'area di ricamo al telaio.
- > Selezionare il telaio desiderato.

Stabilizzatore da strappare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Stabilizzatore da tagliare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Utilizzare dello spray adesivo

L'uso dello spray adesivo è consigliato per tutti i tessuti elasticizzati e per maglieria. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 - 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.
- > Per evitare che il telaio lasci segni sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata, non intelaiare la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore intelaiato.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Spray inamidante

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

Stabilizzatore termoadesivo

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Stabilizzatori termoadesivi sono adatti per tutte le stoffe elasticizzate che si deformano facilmente, p.es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaiati.

- > Intelaiare lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Stabilizzatore idrosolubile



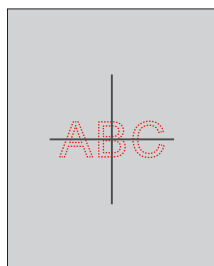
Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 - 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

Stabilizzatori idrosolubili sono adatti per ricamare pizzo e macramé e per tessuti che sono così leggeri, che altri stabilizzatori trasparirebbero sotto la stoffa. Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge stoffe a pelo alto, p.es. evitando di danneggiare i fili della spugna. Impedisce l'affondamento dei punti nella stoffa e che singoli fili del materiale spuntino tra il ricamo.

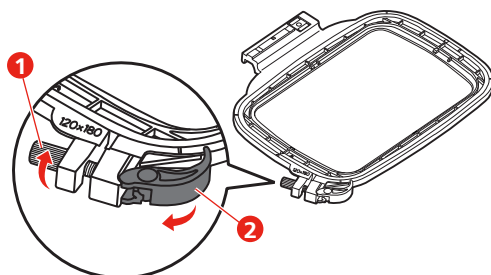
- > Porre lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.
- > Eventualmente fissare lo stabilizzatore con uno spray adesivo.
- > Coprire il diritto di stoffe a pelo alto con uno stabilizzatore adatto e imbastirlo eventualmente.
- > Intelaiare tutti gli strati insieme.
- > Al termine del ricamo sciacquare il motivo in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

Preparare il telaio

Il telaio è composto da una parte esterna e una parte interna. Ogni telaio è dotato di una mascherina di plastica corrispondente. L'area di ricamo è contrassegnata da una griglia con riquadri da 1 cm (0,39 in). Il centro è contrassegnato da un foro e una croce. Le marcature desiderate possono essere trasferite sulla stoffa.

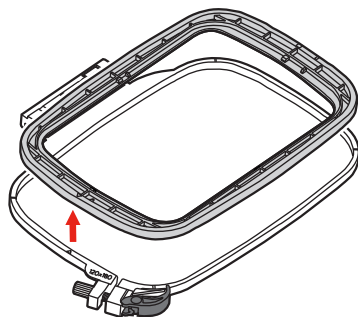


- > Allentare la vite (1) oppure aprire il dispositivo di sgancio rapido (2) sulla staffa esterna.
 - Se si cambia il tipo di materiale, adattare la chiusura del telaio con la vite.

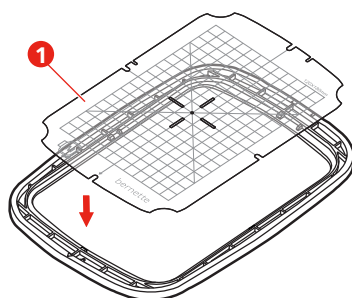


PREPARAZIONE AL RICAMO

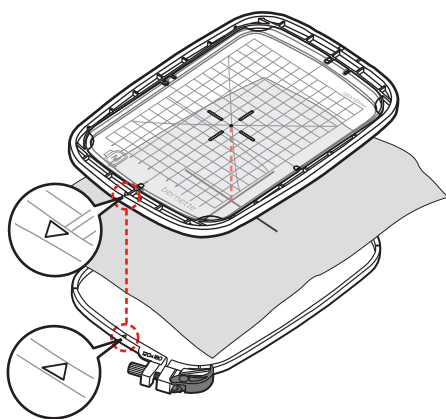
- > Rimuovere il telaio interno.



- > Inserire la mascherina di plastica (1) nel telaio interno in modo che il logo bernette si trovi sul bordo anteriore vicino alla freccia e farla innestare nella posizione corretta.

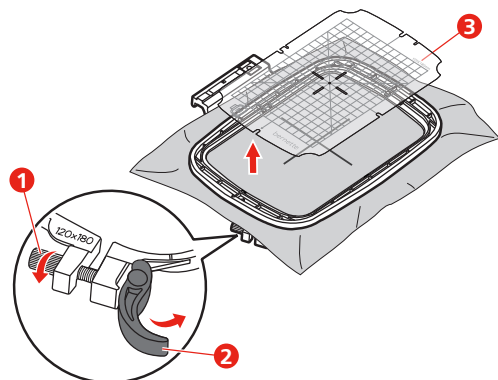


- > Posizionare il tessuto sotto il telaio interno in modo che sporga di almeno 2 cm sopra il telaio.
- > Allineare il centro del ricamo con il centro della mascherina.
- > Appoggiare il tessuto e il telaio interno sul telaio esterno. Le marcature a freccia dei due telai devono combaciare.



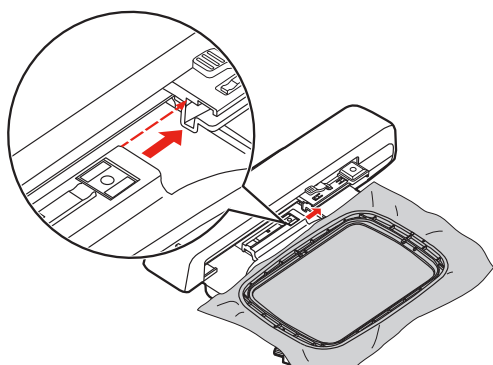
- > Premere il telaio interno nel telaio esterno, prestando attenzione di non spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Chiudere la leva di chiusura rapida (2). Serrare la vite (1) ulteriormente, se necessario.
- > Sul lato inferiore, il telaio interno deve sporgere circa 1 mm oltre il telaio esterno, ciò impedisce che il telaio batte contro la placca ago.
- > La leva di chiusura rapida (2) facilita l'intelaiatura veloce con lo stesso tipo di stoffa.

- > Rimuovere la mascherina di plastica (3) dal telaio.

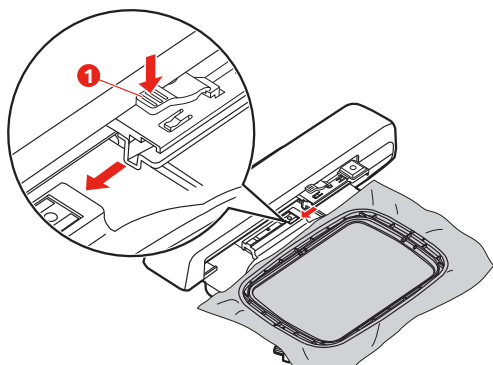


Montare il telaio

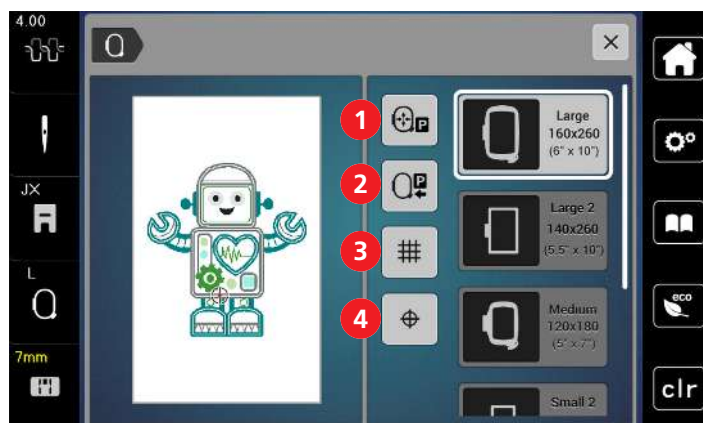
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino per ricamo.
- > Posizionare il telaio sotto il piedino per ricamo.
- > Inserire il telaio nel binario del modulo di ricamo finché non scatta in posizione.
 - Il telaio è montato.



- > Per rimuovere il telaio, azionare la leva di sblocco e tirare il telaio indietro.



Panoramica delle funzioni di ricamo



- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Centrare il telaio sulla posizione dell'ago | 3 | Reticolato attivo/disattivato |
| 2 | Spostare il braccio di ricamo | 4 | Centro del ricamo |

Selezionare il centro del ricamo

Posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova esattamente sopra il centro del ricamo oppure all'inizio del ricamo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra il centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra l'inizio del motivo, toccare nuovamente «Centro del ricamo».

Centrare il telaio sulla posizione dell'ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per spostare il telaio al centro, toccare «Centrare il telaio/ago».
- > Infilare il filo superiore.



- > Per far tornare il telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop».

Spostare il braccio di ricamo

Per proteggere il modulo per ricamo è possibile posizionare il braccio del telaio.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
- > Rimuovere il telaio.



- > Per spostare il braccio del telaio in orizzontale verso sinistra, toccare «Spostare il telaio verso sinistra».



- > Per far tornare il braccio del telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop».

Reticolato attivo/disattivato

La visualizzazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per visualizzare il centro della cornice sul display, premere «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per visualizzare le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per nascondere il centro della cornice e le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».

3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del ricamo

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo.



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
- > Regolare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Velocità massima di cucito».
- > Impostare la velocità massima.

Calibrare il telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo di ricamo è collegato e il telaio da ricamo con il modello di ricamo corrispondente è montato.



- > Toccare leggermente «Impostazioni».

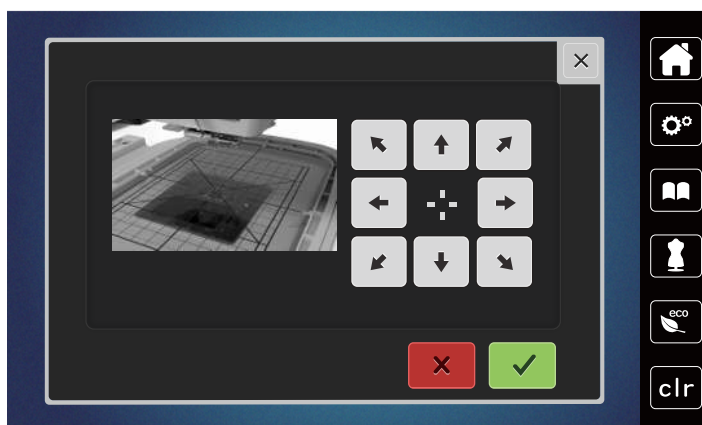


- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Calibrare il telaio».
 - La macchina riconosce il telaio automaticamente e sceglie la posizione al centro del telaio.

- > Con l'aiuto delle frecce, posizionare l'ago sul display esattamente al centro e confermare.



Disattivare la funzione Ferpapunto



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Punti di fermatura on/off».
- > Per disattivare i punti di fermatura, premere il pulsante nella parte in basso a sinistra.
 - La macchina non cuce i punti di fermatura, il filo inferiore deve essere estratto manualmente dalla stoffa intelaiata e tenuto fermo all'inizio del ricamo.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

Impostare il taglio automatico del filo



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».

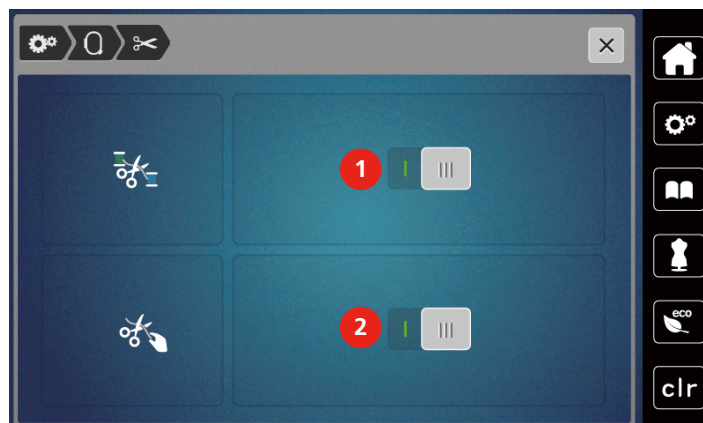


- > Toccare leggermente «Impostazioni del taglio filo».



- > Per disattivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per attivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare nuovamente l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per disattivare il taglio del filo manuale dopo il ricamo, toccare leggermente il pulsante nella zona inferiore del display (2).
 - La macchina non si arresta per eseguire i punti di fermatura.
- > Per attivare il taglio del filo manuale dopo il ricamo, toccare leggermente il pulsante nella zona inferiore del display (2).
 - La macchina si arresta dopo circa 7 punti.

- > Tagliare il filo in eccesso con le forbici.



Regolare l'altezza del piedino



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Spessore della stoffa».
- > Per regolare la distanza tra il piedino per ricamo e la placca ago, girare la «manopola multifunzione in alto» o la «manopola multifunzione in basso» oppure premere brevemente «Più» o «Meno».

3.2 Selezionare impostazioni personali



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Personale».
- > Scegliere il colore del display desiderato.



3.3 Funzioni di controllo

Impostare il sensore del filo superiore



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo superiore, toccare l'interruttore nell'area superiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Impostare il sensore del filo inferiore



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo inferiore, toccare l'interruttore nell'area inferiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.4 Segnale acustico attivato/disattivato



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Per disattivare tutti i suoni, toccare leggermente «Attivare o disattivare i segnali acustici».
- > Per attivare tutti i suoni, toccare di nuovo «Attivare o disattivare i segnali acustici».

3.5 Impostazioni della macchina

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere impostata in base alle proprie esigenze.



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Luce».
- > Regolare la luminosità del display nell'area superiore del display.

Calibrare il display

Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili nel capitolo «Eliminazione dei guasti».



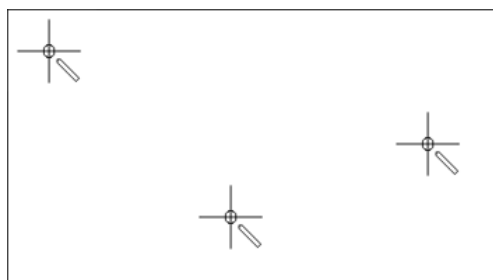
- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Calibrare lo schermo».
- > Toccare leggermente le crocette una dopo l'altra con la penna touch-screen.



Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: questa funzione cancella tutte le impostazioni create individualmente.



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



- > Toccare leggermente «Impostazione di base Ricamo», confermare e riavviare la macchina.

Aggiornare il firmware della macchina

Il firmware attuale della macchina e le istruzioni passo per passo per il processo di aggiornamento possono essere scaricati dall'indirizzo <https://www.bernette.com>. I dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del firmware.

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

L'aggiornamento del firmware non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

- > Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solamente, se l'aggiornamento è stato portato a termine con successo.
- > Inserire nella porta USB della macchina una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), formattata FAT32, che contiene la nuova versione firmware.



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».



> Per aggiornare il firmware della macchina, toccare leggermente «Aggiornare ».

Controllare la versione firmware

La versione firmware della macchina viene visualizzata.



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

Controllare il numero totale dei punti

Vengono visualizzati il numero totale di punti sulla macchina e il numero di punti dall'ultimo intervento dell'assistenza eseguito da un rivenditore bernette.

4.000.000 punti dopo un servizio assistenza, con il simbolo  viene consigliata una manutenzione presso un rivenditore specializzato bernette.



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

Selezionare la lingua

L'interfaccia utente può essere impostata nella lingua desiderata, a seconda della richiesta dei clienti.



> Toccare leggermente «Impostazioni».

PROGRAMMA SETUP



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Lingua».
> Selezionare la lingua.

4 Impostazioni del sistema

4.1 Programma Tutorial

Il Tutorial offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi del ricamo.



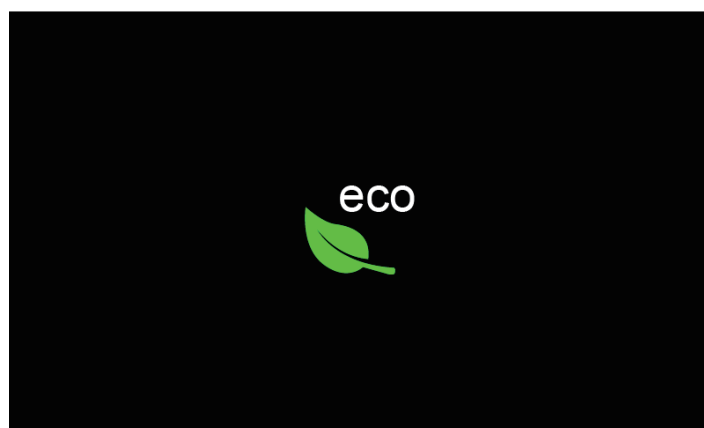
- > Toccare leggermente «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

4.2 Modalità eco

Se il lavoro viene interrotto per un periodo di tempo più lungo, la macchina può essere messa in modalità risparmio energetico. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Toccare leggermente «Modalità eco».
 - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.



- > Toccare leggermente il pulsante «Modalità Eco» sul display.
 - La macchina è nuovamente pronta all'uso.

4.3 Con «clr» annullare tutte le modifiche

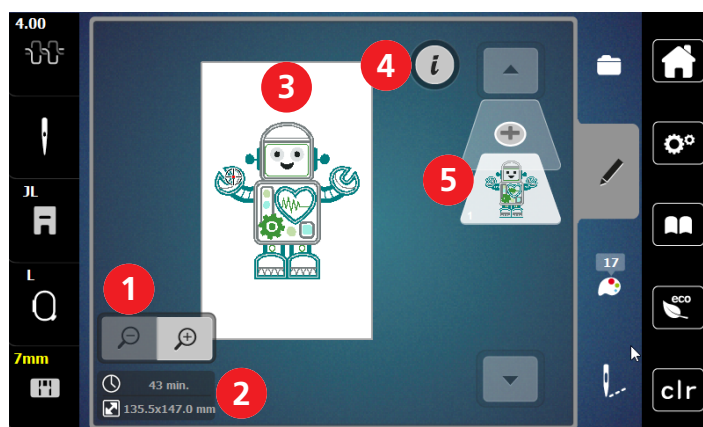
Tutte le modifiche ai modelli possono essere riportate alle impostazioni di base. Questo non vale per i modelli memorizzati che sono stati salvati nella propria memoria e per le funzioni di monitoraggio.



- > Toccare leggermente «Cancellare le impostazioni».

5 Ricamo creativo

5.1 Panoramica Ricamo



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione | 4 | Dialogo i |
| 2 | Durata del ricamo/dimensione del ricamo in mm | 5 | Aggiungere livello di ricamo |
| 3 | Superficie di ricamo | | |

Selezionare e cambiare motivo

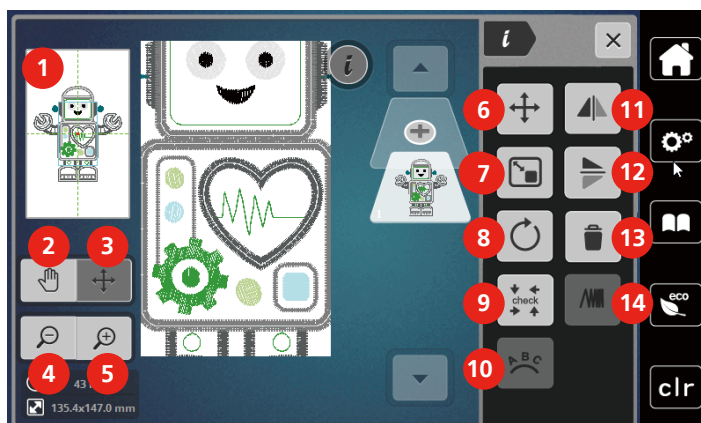


- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo ricamo.

Panoramica modifiche del ricamo



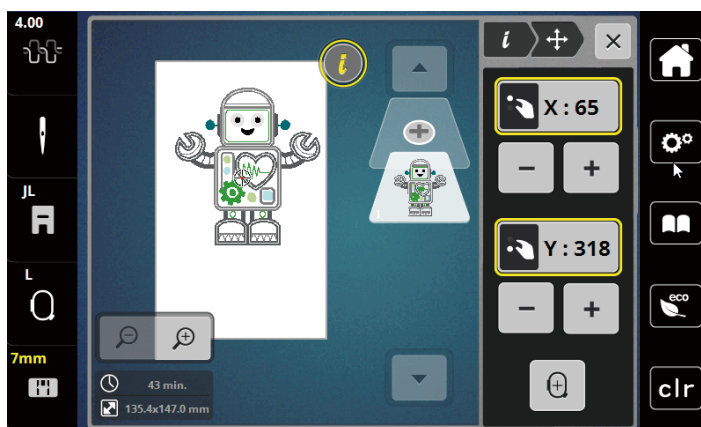
- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Antepreima tutte | 8 Ruotare il disegno |
| 2 Spostare l'immagine | 9 Check Dimensione del ricamo |
| 3 Spostare l'immagine del ricamo | 10 Inarcare/curvare il testo |
| 4 Diminuire l'immagine | 11 Effetto specchio orizzontale |
| 5 Ingrandire l'immagine | 12 Effetto specchio verticale |
| 6 Spostare il ricamo | 13 Cancellare |
| 7 Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 Modificare la densità del ricamo |

Spostare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



- > Toccare leggermente «Centrare il motivo».
- Il motivo per ricamo viene spostato nuovamente al centro del telaio da ricamo.

5.2 Selezionare e cambiare motivo



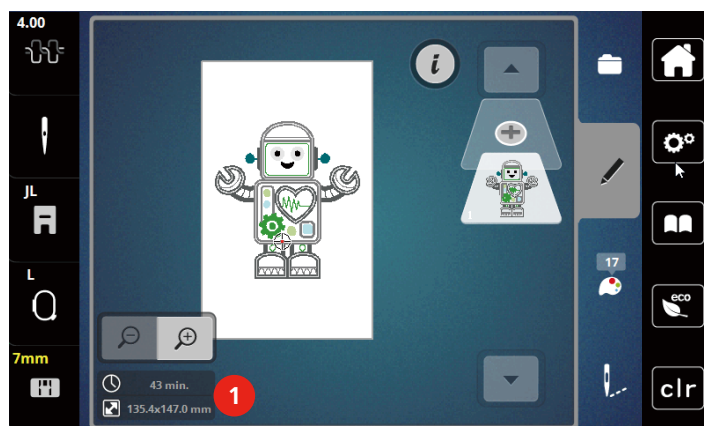
- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo ricamo.

5.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modificare» sono indicati in basso a sinistra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri.



5.4 Regolare la velocità

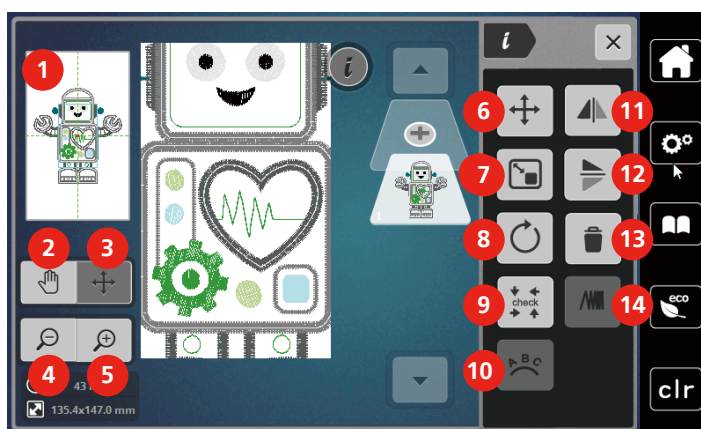
Regolare la velocità con il cursore

Il cursore permette la regolazione graduale della massima velocità del cucito possibile.

- > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

5.5 Modificare il ricamo

Panoramica modifiche del ricamo



- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Anteprima tutte | 8 | Ruotare il disegno |
| 2 | Spostare l'immagine | 9 | Check Dimensione del ricamo |
| 3 | Spostare l'immagine del ricamo | 10 | Inarcare/curvare il testo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 11 | Effetto specchio orizzontale |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 12 | Effetto specchio verticale |
| 6 | Spostare il ricamo | 13 | Cancellare |
| 7 | Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 | Modificare la densità del ricamo |

Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per ingrandire la vista del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 9 volte «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per tornare alla modalità di modifica, premere «Ridurre la visualizzazione» da 1 a 9 volte.

Ridurre la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere diminuita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per ingrandire la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per ridurre la vista ingrandita del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 9 volte «Ridurre la visualizzazione».

Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostato. Il motivo di ricamo non cambia.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Toccare leggermente «Spostare l'immagine».
 - «Spostare l'immagine» è attivo (grigio scuro).
- > Modificare la vista del motivo.
 - La posizione del ricamo non cambia.



- > Per tornare alla vista precedente, toccare «Ridurre la visualizzazione».

Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

L'immagine del ricamo può essere spostato, cambiando la posizione di ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per attivare «Spostare il ricamo», toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
 - «Spostare il ricamo» è attivo (grigio scuro).
- > Spostare il motivo di ricamo.
 - Il ricamo si sposta.



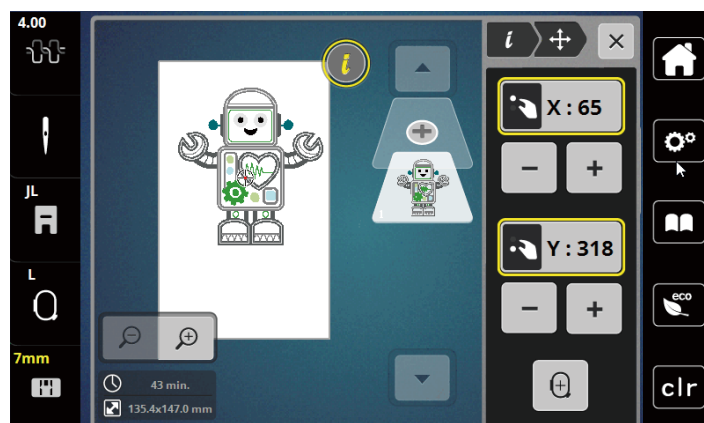
- > Per tornare alla vista precedente, toccare nuovamente «Ridurre la visualizzazione».

Spostare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.





- > Toccare leggermente «Centrare il motivo».
- Il motivo per ricamo viene spostato nuovamente al centro del telaio da ricamo.

Ruotare il disegno



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Ruotare il disegno».
- > Per ruotare il motivo in senso orario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso destra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Più».
- > Per ruotare il motivo in senso antiorario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso sinistra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Meno».



- > Per ruotare il motivo in incrementi di 90°, toccare «Ruotare il motivo di +90°».

Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente

La modifica è limitata a +/- 20%.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la dimensione del motivo».
- > Per ingrandire il motivo in modo proporzionale, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso destra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Più».
- > Per rimpicciolire il motivo in modo proporzionale, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso sinistra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Meno».

Effetto specchio

I motivi di ricamo possono essere specchiati orizzontalmente e verticalmente.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione trasversale (verticalmente/perpendicolarmente), toccare «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione longitudinale (orizzontalmente), premere «Effetto specchio verticale».

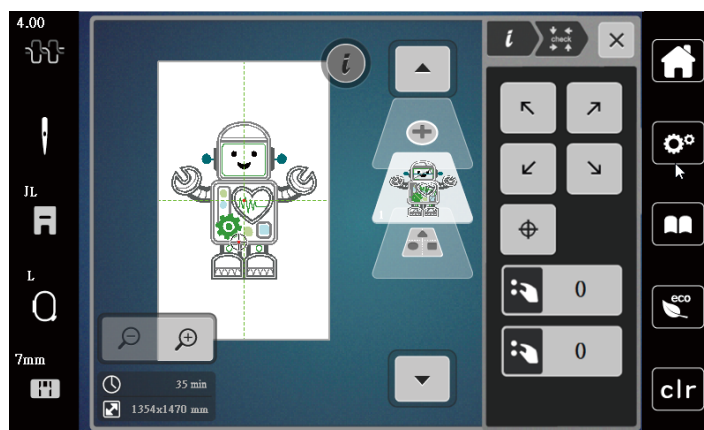
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Controllare la dimensione del motivo».
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
 - Se il motivo di ricamo non è ancora posizionato correttamente, si può correggere la posizione con le «Manopole multifunzione superiore/inferiore» e controllare nuovamente tutte le posizioni del ricamo.



- > Per spostare l'ago al centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione inferiore».

Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- > Per cancellare il motivo premere «Confermare».

5.6 Creare una scritta

Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo	Nome
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block verticale
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play verticale
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabic
А Б В	Cyrillic
א ב ג	Hebrew

Creare parole/frasi

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, se una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se una scritta non entra nel telaio, basta combinare singole parole e suddividere la scritta in varie righe, come è indicato qui di seguito.



- > Selezionare la cartella «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.
- > Inserire il testo «Made to».
- > Per utilizzare lo stampatello, toccare brevemente «Maiuscolo» (1) (impostazione standard).
- > Per usare le minuscole, toccare «Minuscolo» (2).
- > Per usare numeri e caratteri matematici, toccare «Numeri e i caratteri matematici» (3).

- > Per usare caratteri speciali, toccare «Caratteri speciali» (4).



- > Per cancellare singole lettere del testo inserito, toccare leggermente «Cancella».



- > Per acquisire il testo, toccare leggermente «Confermare».



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
- > Selezionare il telaio.
- > Per tornare alla modalità di modifica, toccare nuovamente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».

Modificare parole/frasi



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



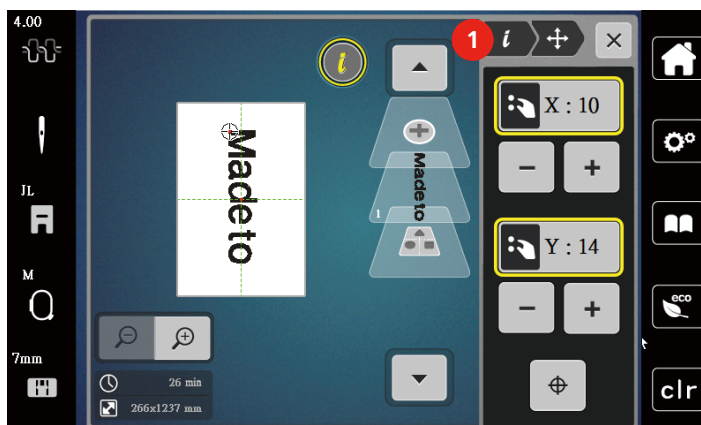
- > Toccare leggermente «Ruotare il disegno».



- > Per ruotare il testo di 90°, toccare «Ruotare il motivo di +90°».
- > Toccare brevemente «i» (1).



- > Toccare «Spostare motivo».
- > Per spostare il ricamo in direzione trasversale (orizzontalmente), girare la «Manopola multifunzione superiore» o toccare «Più»/«Meno».
- > Per spostare il ricamo in direzione longitudinale (verticalmente), girare la «Manopola multifunzione inferiore» o toccare «Più»/«Meno».





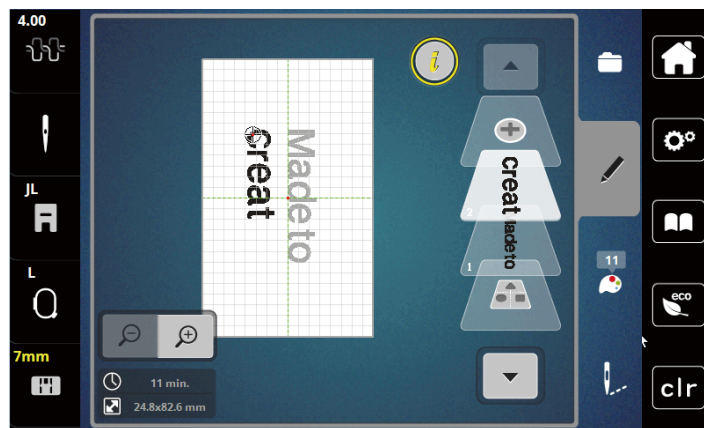
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo».
- > Inserire il testo «create» e ruotarlo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per poter posizionare in modo più preciso le righe di testo, toccare «Reticolato attivo/disattivato».



Inarcare/curvare il testo

Per creare testi a forma di arco. Questa funzione è impostabile solo per gli alfabeti.



- > Selezionare il motivo per ricamo Alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «WordArt».
- > Per cambiare la distanza tra i caratteri a passi di millimetro, girare «la manopola multifunzione in alto» o toccare «Più»/«Meno».
- > Per piegare la scritta in alto o in basso, girare la «manopola multifunzione in basso» a sinistra o a destra o toccare «Più»/«Meno».

Modificare la densità del ricamo



- > Selezionare il ricamo. Questa funzione è impostabile solo per gli alfabeti.
- > Selezionare il motivo per ricamo Alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare il tipo/la densità dei punti».
- > Selezionare la percentuale corrispondente alla densità dei punti desiderata.

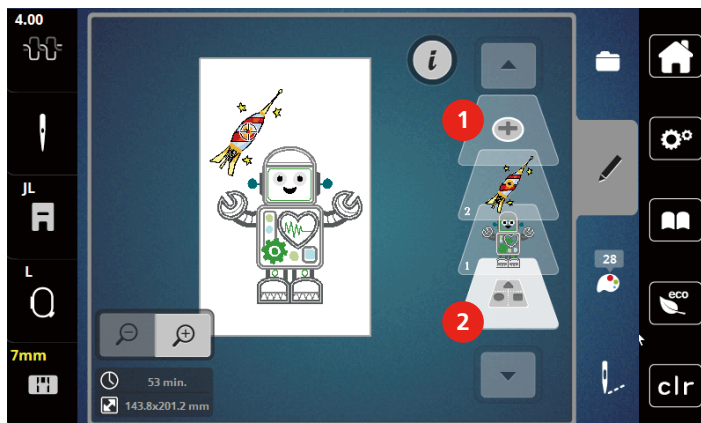
5.7 Combinare ricami

Combinare ricami



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo» (1).
- > Selezionare un altro ricamo.

- > Per selezionare motivi interi, toccare «Selezionare tutti i motivi».
 - La dimensione della combinazione non è modificabile.



- 1 «Aggiungere un motivo di ricamo» 2 «Selezionare tutti i motivi»

Cancellare un singolo motivo

- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



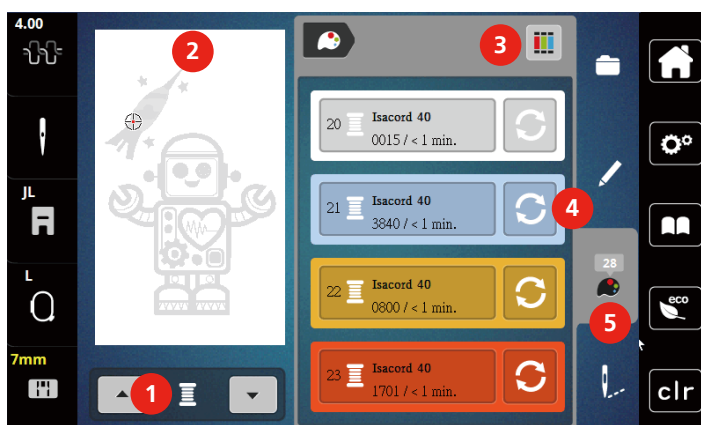
- > Toccare leggermente «Cancellare».



- > Toccare leggermente «Confermare».

5.8 Modificare i colori del ricamo

Panoramica Modificare i colori



- 1 Colori del ricamo 4 Modificare il colore
 2 Anteprima del colore selezionato 5 Informazione colori
 3 Assegnare la marca del filo

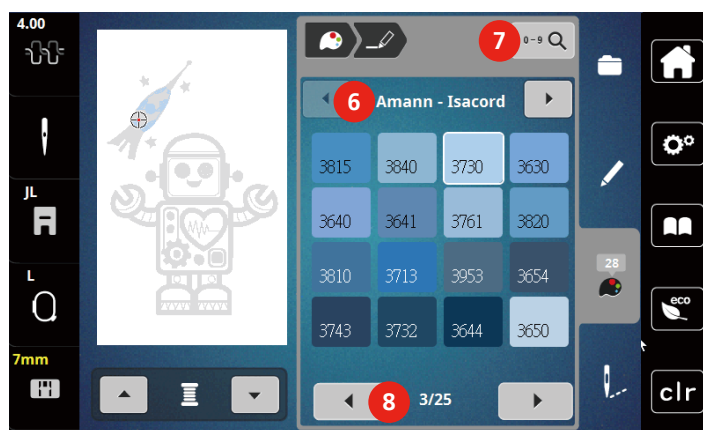
Modificare i colori



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».



- > Toccare «Modificare colore/marca» accanto al colore da modificare.
- > Cambiare i colori tramite la descrizione.
 - Per visualizzare altre marche di fili, toccare «Scorrimento» (6) nella parte in alto a destra del display.
- > Per selezionare il colore inserendone il numero, premere «Selezione del colore mediante numero» (7).
- > Per visualizzare altri colori, toccare «Scorrimento» (8) nella parte in basso a destra del display.
- > Selezionare il colore desiderato.



Cambiare la marca del filo



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».



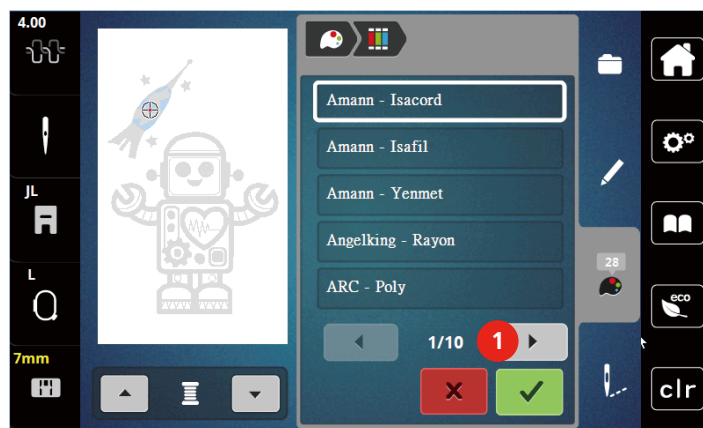
- > Toccare leggermente «Assegnare la marca del filo».



- > Per visualizzare altre marche di fili, toccare leggermente Scorrimento (1).

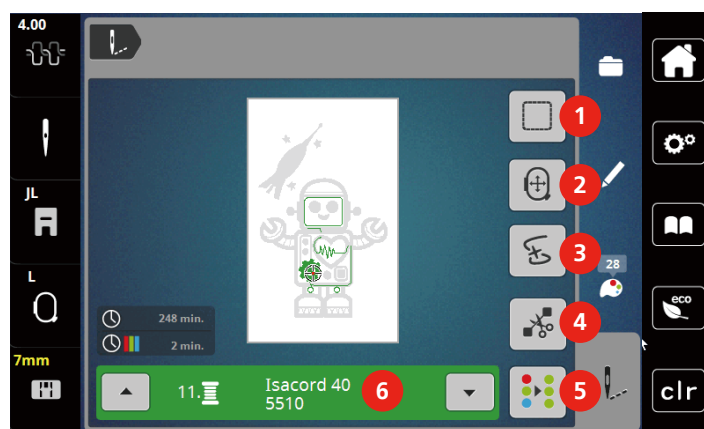


- > Selezionare la marca di fili e toccare «Confermare».
 - Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazioni della marca selezionata.



5.9 Ricamare il motivo di ricamo

Panoramica menu di ricamo



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Imbastire | 4 | Tagliare i punti di connessione |
| 2 | Spostare il telaio | 5 | Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato |
| 3 | Controllo del percorso del ricamo | 6 | Indicazione del colore |

Aggiungere punti di imbastitura

I punti di imbastitura possono essere ricamati intorno al motivo di ricamo. L'imbastitura migliora l'unione tra la stoffa e lo stabilizzatore.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Per eseguire l'imbastitura intorno al ricamo, toccare «Imbastire».
- > Per disattivare l'imbastitura, premere nuovamente «Imbastire».

Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Spostare il telaio».
- > Per spostare il telaio in direzione trasversale (orizzontalmente), ruotare la «manopola multifunzione in alto».
- > Per spostare il telaio verticalmente, girare la «manopola multifunzione inferiore».

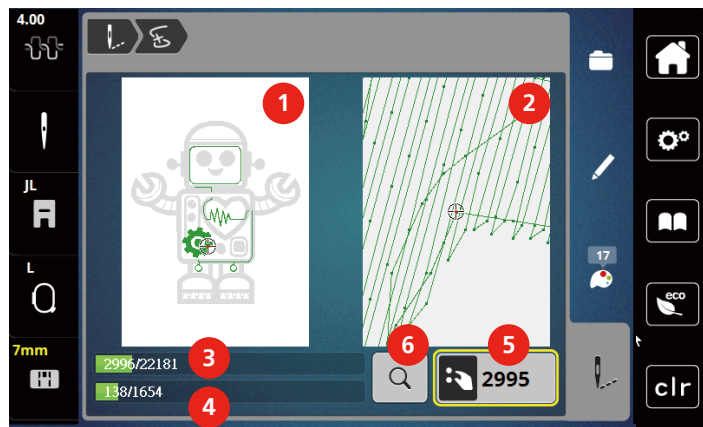
Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago nel ricamo, grazie alla funzione Controllo percorso del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Controllo del percorso del ricamo».
 - La parte sinistra del display mostra una visualizzazione compatta del ricamo. La parte destra del display mostra la visualizzazione ingrandita del ricamo.
 - **Riposizionamento tramite la visualizzazione compatta**
- > Selezionare la posizione desiderata nella vista generale (1) (2).
 - **Riposizionamento tramite la barra dei punti**
- > Selezionare le barre sul display (3) (4).
 - **Riposizionamento tramite le manopole multifunzione**
- > Per spostare il telaio punto per punto, girare la «manopola multifunzione superiore».
- > Girare la «manopola multifunzione inferiore» per spostare il telaio a passi lunghi.
 - **Riposizionamento tramite la lente di ingrandimento**
- > Per selezionare il punto desiderato tramite l'immissione, toccare «Lente di ingrandimento»6.



- Il numero nella casella gialla (5) indica il numero dei punti nel percorso del ricamo.
- > Riportare indietro la posizione dell'ago in modo tale da iniziare a cucire alcuni punti prima della rottura del filo.

Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».

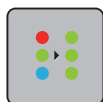


- > Per disattivare la funzione, toccare leggermente «Tagliare i punti di connessione».
- > Per attivare la funzione, toccare nuovamente «Tagliare i punti di connessione».

Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocolor.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
 - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

Indicazione del colore

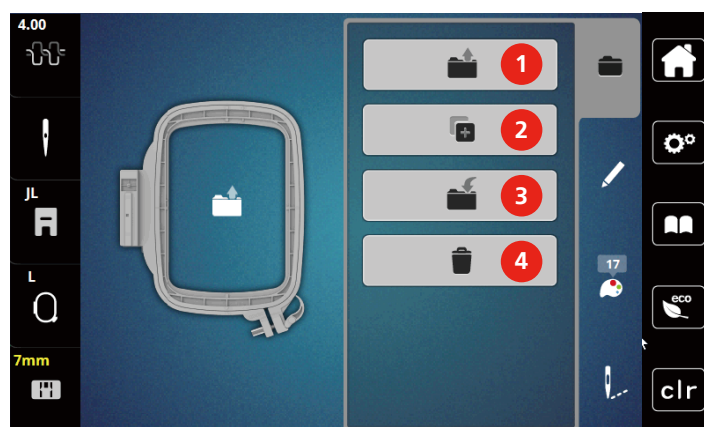
Ogni colore di un ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore attivato può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».
- > Per selezionare il colore successivo o precedente del ricamo, scorrere verso l'alto o il basso.



5.10 Gestione del ricamo

Panoramica Gestione del ricamo



- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1 «Caricare il ricamo» | 3 «Salvare il ricamo» |
| 2 «Aggiungere un motivo di ricamo» | 4 «Cancellare il motivo» |

Salvare il ricamo nella memoria personale

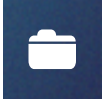
Nella cartella «Salvare il ricamo» ricami e motivi modificati possono essere salvati.

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».



-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
-  – «Macchina da ricamo» è attivo.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.
- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
-  – «Macchina da ricamo» è attivo.
- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere il motivo di ricamo sulla chiavetta USB

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.
- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Caricare un ricamo dalla memoria personale



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».



- > Selezionare «Ricami personali».
- > Selezionare il ricamo.

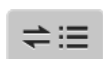
Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB



- > Toccare leggermente «Selezione».
- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.



- > Toccando leggermente il tasto «Visualizza nome/immagine ricamo» è possibile commutare tra il nome e l'immagine del motivo di ricamo. Questa opzione è disponibile solo in combinazione con la chiavetta USB.

Cancellare un ricamo dalla memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente.



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- «Macchina da ricamo» è attivo.
- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».
- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Toccare leggermente «Confermare».

6 Ricamo

6.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

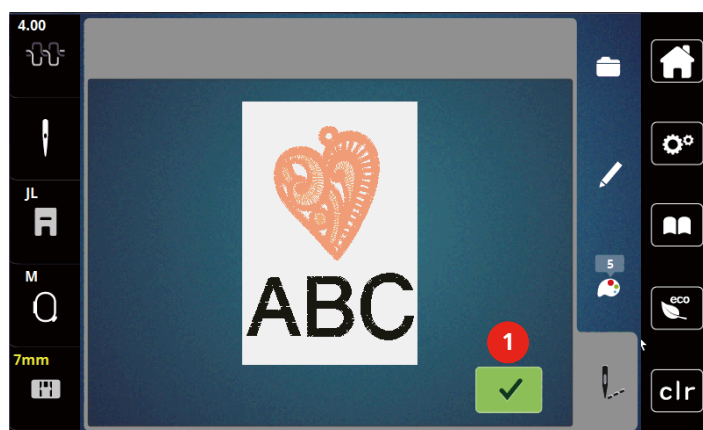
Nel caso di interruzione dell'energia elettrica il processo di ricamo viene interrotto. Dopo un riavvio, la macchina si sposta nell'ultima posizione ricamata.



- > Premere il tasto «Start/Stop» finché la macchina non si avvia.
 - La macchina ricama tutti i segmenti del colore attivato.
 - La macchina si arresta automaticamente alla fine del ricamo.
 - Ambedue i fili sono tagliati automaticamente.
 - La macchina per ricamo passa automaticamente al colore successivo.



- > Cambiare il colore del filo superiore.
- > Per ricamare con il nuovo colore, premere il pulsante «Start/Stop».
 - Dopo aver completato il motivo da ricamo, la macchina si arresta automaticamente e taglia i fili.
- > Per terminare il motivo premere «Confermare»¹.



6.2 Aumentare la velocità di ricamo

La macchina riduce la velocità di ricamo a seconda del tipo di lavorazione, per garantire la migliore qualità del punto. Si può comunque scegliere tra la velocità ottimale e la velocità massima. Standard = velocità ottimale.
Nota: Non è possibile garantire la qualità di un ricamo che viene realizzato con la velocità massima.

Spegnere e riaccendere la macchina, per riattivare la velocità ottimale.

Presupposizione:

- Il ricamo è iniziato.
- > Toccare leggermente «Velocità di ricamo».
 - La velocità di cucito massima viene attivata.
- > Premere nuovamente «Velocità di ricamo».
 - La velocità di cucito ottimale viene attivata.



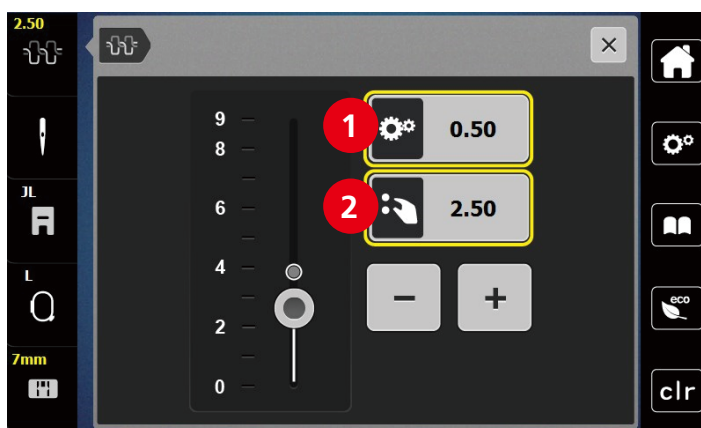
6.3 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per ricamo può alterare la tensione del filo superiore. Ciò richiede la regolazione individuale della tensione del filo superiore rispetto al progetto o al motivo di ricamo desiderato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul ricamo selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere effettuate nel programma Setup.



- 1 Modifica permanente della tensione del filo superiore 2 Tensione del filo del ricamo attuale



- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».
- > Per aumentare o ridurre la tensione, spostare il cursore.

7 Dispositivo BERNINA CutWork

7.1 Montare il dispositivo Cutwork

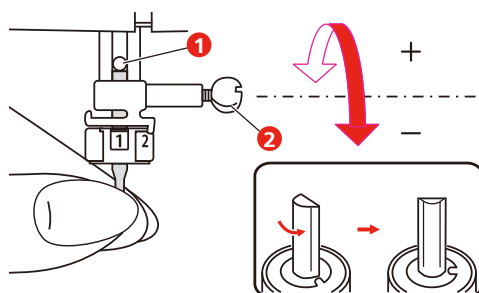
Il dispositivo CutWork è un accessorio opzionale. Non fa parte degli accessori in dotazione.



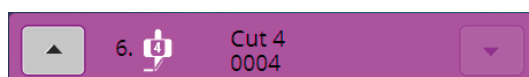
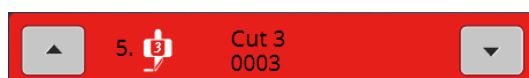
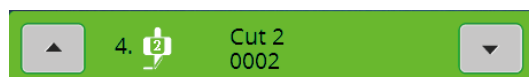
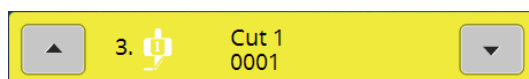
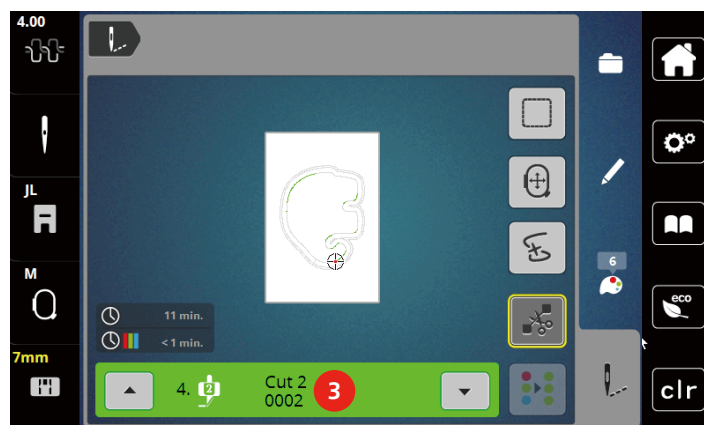
La lama del dispositivo CutWork è molto affilata. Durante la lavorazione con questo strumento è necessario prestare particolare attenzione e di tenere le dita lontane dal coltello affilato. Il libretto CutWork, che fa parte della confezione del dispositivo CutWork, contiene ulteriori informazioni.

I sensori del filo superiore e inferiore e del tagliafilo sono disattivati nella modalità CutWork.

- > Rimuovere il piedino per ricamo.
- > Rimuovere l'ago.
- > Inserire il dispositivo CutWork con la parte piatta rivolta indietro, e spingerlo in alto quanto possibile (1). Stringere la vite di fissaggio (2).



- > Montare il piedino per ricamo.
- > Selezionare il piedino per ricamo montato sul display nella casella Selezione del piedino.
- > Girare la rotella dello strumento CutWork come è indicato nell' indicazione dei colori (3) sul display.



7.2 Tagliare



- > Premere il pulsante «Start-Stop» per avviare il taglio.
 - Al termine della fase di taglio, la macchina si arresta automaticamente e ritorna al menu di ricamo.
- > Ruotare il coltello CutWork sulla posizione di taglio che è indicata nella barra dei colori (3) sul display.
- > Ripetere questi passi.
 - Una volta completate le fasi di taglio, la macchina si ferma automaticamente e mostra il motivo di ricamo finito sul display.

8 Manutenzione e pulizia

8.1 Intervalli di pulizia e manutenzione

Per garantire la funzionalità e la qualità di cucitura della macchina, essa deve essere pulita e sottoposta a regolare manutenzione. Gli intervalli per la pulizia e la cura della macchina dipendono da vari fattori, come i tessuti e i fili utilizzati.

Un messaggio viene visualizzato ogni 500.000 punti come avvertenza per la pulizia della macchina.

Un messaggio viene visualizzato dopo 4.000.000 di punti dopo un intervento dell'assistenza come avvertenza per la manutenzione della macchina.

8.2 Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

8.3 Pulire la capsula

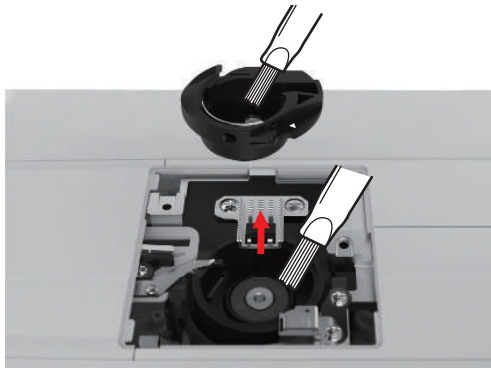


Componenti ad azionamento elettrico

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Aprire lo sportello del crochet e rimuovere la copertura corrispondente.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Estrarre la spolina dalla capsula.
- > Pulire la capsula con il pennello.



- > Portare l'ago nella posizione più alta.



- > Pulire la guida del crochet con il pennello.
- > Inserire la spolina nella capsula.
- > Montare la placca ago.
- > Applicare la copertura del crochet e chiudere lo sportello del crochet.
- > Montare l'ago e il piedino.

8.4 Lubrificare la barra ago

Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inzeppamento.

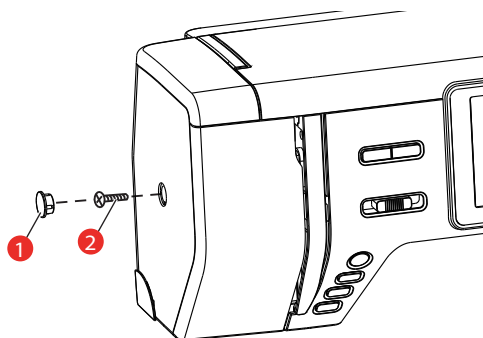
AVVERTENZA

Componenti elettronici

Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

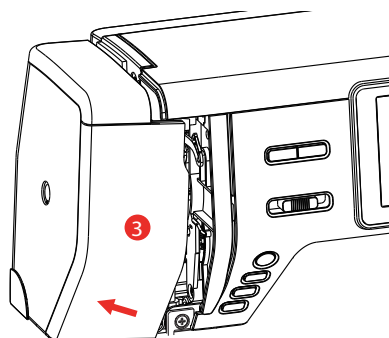
> Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

> Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).

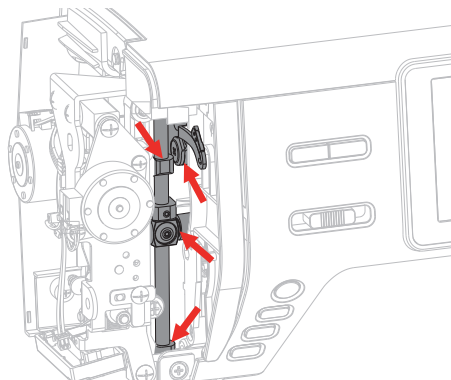


> Togliere il coperchio laterale (3).

– Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



> Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati da una freccia).



> Rimuovere il piedino.

> Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

> Montare il coperchio laterale.

9 Errori e anomalie

9.1 Risoluzione di problemi

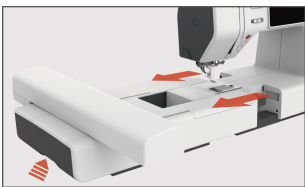
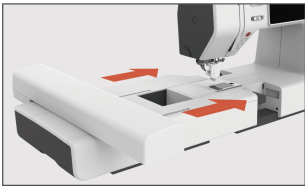
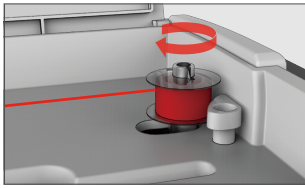
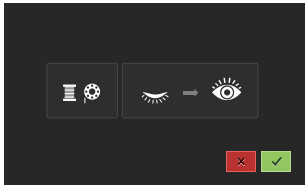
Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	> Rimuovere polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago inserito erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto di ricamo.
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	> Contattare il rivenditore bernette per far riparare i danni. > Sostituire la placca ago.

ERRORI E ANOMALIE

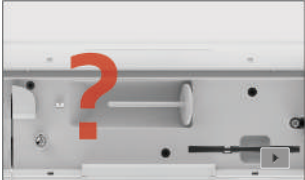
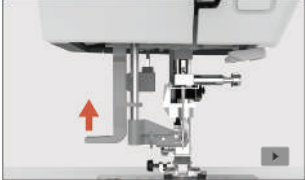
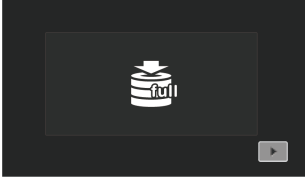
Difetto	Causa	Soluzione
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattare il rivenditore bernette per far riparare i danni. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	> Spegner la macchina. > Accendere la macchina e tenere premuto contemporaneamente i pulsanti «Centrare il telaio sulla posizione dell'ago/Centro del ricamo». > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Toccare leggermente «Modalità eco».
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
La luce del pulsante «Start/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore bernette.

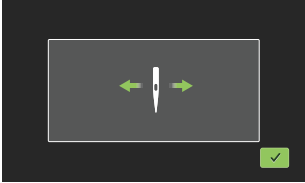
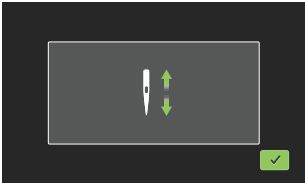
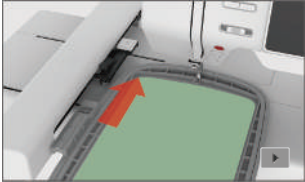
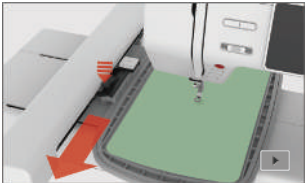
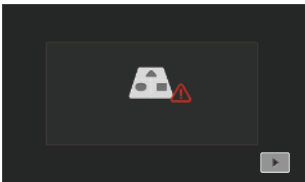
Difetto	Causa	Soluzione
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore bernette.
Errore durante l'aggiornamento del software	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegner la macchina. > Rinominare il file firmware da «.fw» in «.auto». > Inserire la chiavetta USB. > Accendere la macchina. – L'update si avvia automaticamente.

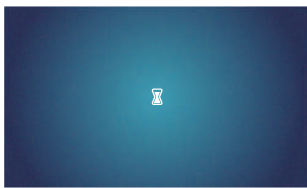
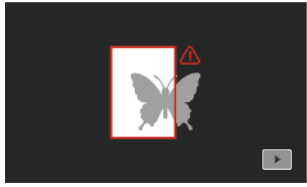
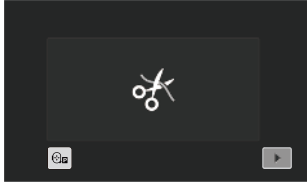
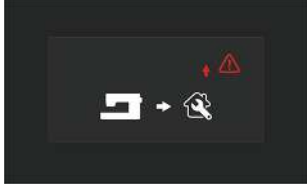
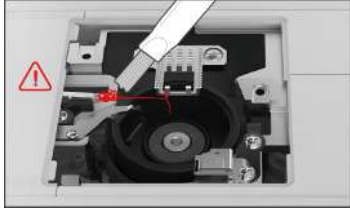
9.2 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Rimuovere il modulo per ricamo.	> Tenere il modulo per ricamo, premere il tasto di rilascio e rimuoverlo.
	Collegare il modulo per ricamo.	> Spingere con attenzione il modulo per ricamo da sinistra a destra nel relativo attacco della macchina.
	Il filarello è attivato.	> Spegner il filarello.
	Il sensore del filo è disattivato.	> Per attivare entrambi i sensori dei fili, toccare «Confermare». > Per disattivare i sensori dei fili, toccare «Interrompere».

ERRORI E ANOMALIE

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
 	Il motore principale non funziona.	> Girare il volante in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i resti di filo. > Pulire il crochet. > Rimuovere il crochet e assicurarsi che sulla sua parte posteriore magnetica non siano rimaste attaccate punte di ago rotte.
	Il filo superiore è finito.	> Inserire un nuovo rocchetto di filo. > Infilare nuovamente.
	Il filo superiore è spezzato.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è finito.	> Rimuovere la bobina vuota, riavvolgerla e infilare l'ago.
	La leva dell'infilatore non è alzata.	> Alzare la leva dell'infilatore.
	La chiavetta USB non è collegata.	> Inserire la chiavetta USB (accessorio opzionale) nell'apposita presa.
	Non c'è abbastanza memoria libera sulla chiavetta USB (accessorio opzionale).	> Cancellare dati sulla chiavetta USB (accessorio opzionale). > Sovrascrivere dati sulla chiavetta USB.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	L'ago si muove lateralmente.	Questo messaggio appare durante il cambio della placca ago, perché probabilmente l'ago si muove.
	L'ago si alza.	> Controllare che non vi siano corpi estranei in prossimità della placca ago. > Per sollevare l'ago, toccare leggermente «Confermare».
	Il telaio non è montato.	> Montare il telaio.
	Il telaio è montato.	> Rimuovere il telaio.
 	Il telaio si sposterà.	> Assicurarsi di non compromettere il procedimento. > Toccare leggermente «Confermare».
	Raggiunto il massimo consentito di 120.000 punti.	> Scegliere un altro ricamo con meno punti.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Caricamento dei file.	> Attendere l'elaborazione dei dati.
	Aggiornamento del firmware fallito.	> Controllare l'aggiornamento del file sulla chiavetta USB. > Toccare leggermente «Interrompere» e riprovare ad eseguire l'aggiornamento.
	Una parte del ricamo si trova all'esterno del telaio e/o è troppo grande per il telaio.	> Ridurre la dimensione del ricamo. > Riposizionare il ricamo. > Montare un telaio più grande.
	Questo messaggio appare con l'impostazione del tagliafilo dopo l'inizio di ricamo.	> Tagliare il filo manualmente.
	La macchina ha cucito 500.000 punti dall'ultima avvertenza per la pulizia.	> Pulire la macchina. > Per ricordare nuovamente la pulizia dopo l'accensione della macchina, toccare «Interrompere».
	La macchina ha raggiunto un numero di punti pari a 4.000.000 dall'ultima manutenzione effettuata da un rivenditore bernette.	> Contattare il rivenditore bernette per far effettuare la manutenzione della macchina. > Per ricordare nuovamente la manutenzione dopo l'accensione della macchina, toccare «Interrompere».
	Il tagliafilo automatico presenta un'anomalia di funzionamento.	> Toccare leggermente «Confermare». > Pulire la guida del crochet. > Se il problema persiste, contattare il rivenditore bernette.

10 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Luce LED	300, 2	mA, Watt
Velocità massima	Modalità ricamo:850	Punti al minuto
Misure (L x P x H)	Senza modulo per ricamo: 509 x 200 x 315 Con modulo per ricamo: 710 x 475 x 315	mm
Peso	Macchina: 8,14 Modulo per ricamo: 3,65	kg
Consumo di energia	90	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (elettrotecnica)	Classe di protezione II	

11 Appendice

11.1 Motivo di ricamo

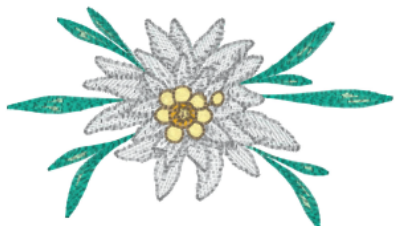
Motivo di ricamo

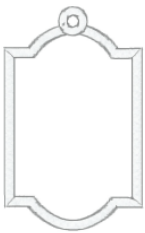
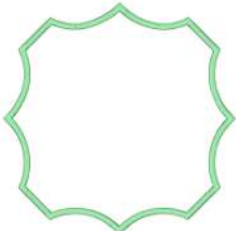
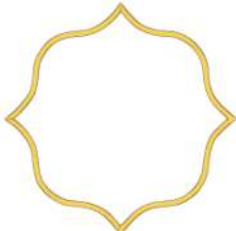
Date libero sfogo alla vostra creatività. BERNINA offre una grande scelta di ricami.

Se sotto il numero del ricamo è riportato uno dei seguenti pittogrammi, ulteriori informazioni sono disponibili al sito www.bernina.com/specialeffects.

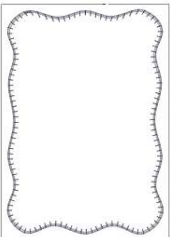
	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		Applicazione
	Ricamo con frange		Motivi CutWork

Decorazioni

01_01_002_bell 50 x 103 mm 2 x 4.1 inch 10.373		01_02_019_swiss 150 x 129 mm 5.9 x 5.1 inch 20.511	
1. Isacord 40 0250 2. Isacord 40 5100 3. Isacord 40 1701 4. Isacord 40 1972 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 0250 7. Isacord 40 5100 8. Isacord 40 1701 9. Isacord 40 1972 10. Isacord 40 0250	11. Isacord 40 0230 12. Isacord 40 0020	1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 0142 4. Isacord 40 0182 5. Isacord 40 1972 6. Isacord 40 3410 7. Isacord 40 2900 8. Isacord 40 5100 9. Isacord 40 2560 10. Isacord 40 1950 11. Isacord 40 0941 12. Isacord 40 0230 13. Isacord 40 0020 14. Isacord 40 1703 15. Isacord 40 5100 16. Isacord 40 0941 17. Isacord 40 0003 18. Isacord 40 0230 19. Isacord 40 0142	1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 5450 3. Isacord 40 5010 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 0182 6. Isacord 40 0520 7. Isacord 40 0704 8. Isacord 40 0934
01_03_edelweiss 103 x 58 mm 4.1 x 2.3 inch 8.192		01_04_12383-18 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch 5.210	
01_05_12490-03 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch 6.706		01_06_12490-04 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch 8.755	

01_07_12490-05_sized 118 x 98 mm 4.6 x 3.9 inch 5.831 1. Isacord 40 0131 2. Isacord 40 3450 3. Isacord 40 3840		01_08_12535-03_1_size d 155 x 116 mm 6.1 x 4.6 inch 7.191 1. Isacord 40 4220 2. Isacord 40 1532 3. Isacord 40 0105 4. Isacord 40 1060	
01_09_12587-56 49 x 100 mm 1.9 x 3.9 inch 3.805 1. Isacord 40 0101		01_10_12587-57 58 x 20 mm 2.3 x 0.8 inch 1.458 1. Isacord 40 0101	
01_11_12587-58 53 x 116 mm 2.1 x 4.6 inch 3.620 1. Isacord 40 0101		01_12_12587-59 33 x 95 mm 1.3 x 3.7 inch 2.322 1. Isacord 40 0101	
01_13_12587-60 126 x 126 mm 5 x 5 inch 4.847 1. Isacord 40 0101		01_14_12606-33 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch 2.370 1. 0001 2. 0002 3. Isacord 40 0003	
01_15_12611-27 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch 3.960 1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 5440		01_16_12611-28 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 3.648 1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 0713	

APPENDICE

01_17_12670-03 121 x 144 mm 4.8 x 5.7 inch 18.526 1.  Isacord 40 4220 2.  Isacord 40 2155 3.  Isacord 40 2220 4.  Isacord 40 0660 5.  Isacord 40 0934 6.  Isacord 40 1321 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 1321		01_18_12669-03 110 x 195 mm 4.3 x 7.7 inch 22.932 1.  Isacord 40 0020	
01_19_19999-002_check_s 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch 10.101 1.  Isacord 40 0020		01_20_21013-29 152 x 40 mm 6 x 1.6 inch 7.570 1.  Isacord 40 3631	
01_21_21013-30 76 x 76 mm 3 x 3 inch 5.520 1.  Isacord 40 3631		01_22_21021-04 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch 16.181 1.  Isacord 40 1760 2.  Isacord 40 1141 3.  Isacord 40 0776	
01_23_21021-05 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch 14.247 1.  Isacord 40 1141 2.  Isacord 40 1760 3.  Isacord 40 0776		01_24_21027-01_s 123 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch 6.186 1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 1060 4.  Isacord 40 5010 5.  Isacord 40 4103 6.  Isacord 40 0230 7.  Isacord 40 5010	
01_25_21027-14 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch 7.336 1.  Isacord 40 5115 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 4103 4.  Isacord 40 1060 5.  Isacord 40 0230 6.  Isacord 40 5010 7.  Isacord 40 1805 8.  Isacord 40 5115 9.  Isacord 40 1805		01_26_32078-03 123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch 1.263 1.  Isacord 40 0020 2.  Applique 1 3.  Applique 2 4.  Isacord 40 3666	

 01_27_be790308_bernet te	155 x 178 mm 6.1 x 7 inch	25.484
--	------------------------------	--------

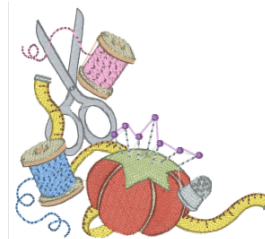
1.  Isacord 40 0020
2.  Applique 1
3.  Applique 2
4.  Isacord 40 1720



01_28_fb148_48	101 x 90 mm 4 x 3.5 inch	11.178
-----------------------	-----------------------------	--------

1.  Isacord 40 0105
2.  Isacord 40 0230
3.  Isacord 40 0832
4.  Isacord 40 2560
5.  Isacord 40 3630
6.  Isacord 40 1141
7.  Isacord 40 6071
8.  Isacord 40 1521
9.  Isacord 40 6051
10.  Isacord 40 3770

11.  Isacord 40 2732



01_29_fb158_48	40 x 53 mm 1.6 x 2.1 inch	2.891
-----------------------	------------------------------	-------

1.  Isacord 40 1141
2.  Isacord 40 0761
3.  Isacord 40 2171
4.  Isacord 40 2155
5.  Isacord 40 0105



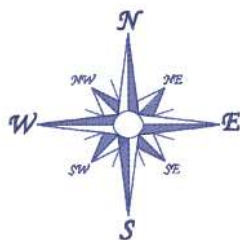
01_30_na597	57 x 53 mm 2.2 x 2.1 inch	922
--------------------	------------------------------	-----

1.  Isacord 40 3210



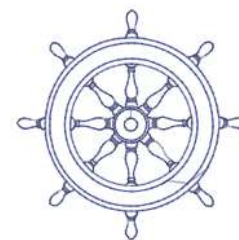
01_31_na614	102 x 101 mm 4 x 4 inch	2.865
--------------------	----------------------------	-------

1.  Isacord 40 3210



01_32_na617	96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch	2.635
--------------------	------------------------------	-------

1.  Isacord 40 3210



01_33_nb843_48	88 x 121 mm 3.4 x 4.8 inch	8.979
-----------------------	-------------------------------	-------

1.  Isacord 40 5510
2.  Isacord 40 1776
3.  Isacord 40 1030
4.  Isacord 40 0853
5.  Isacord 40 5005
6.  Isacord 40 2723
7.  Isacord 40 5555
8.  Isacord 40 0131



Motivi Quilt

02_01_12380-04	83 x 90 mm 3.3 x 3.5 inch	2.191
-----------------------	------------------------------	-------

1.  Isacord 40 1543

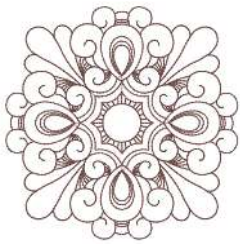
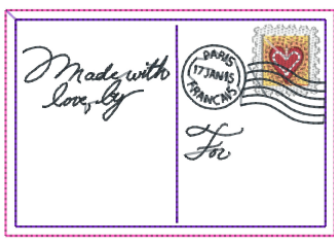
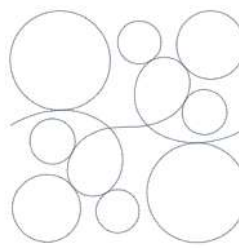


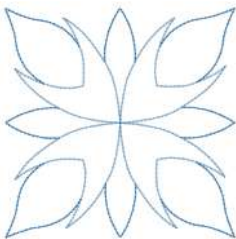
02_02_12380-22	110 x 61 mm 4.4 x 2.4 inch	2.489
-----------------------	-------------------------------	-------

1.  Isacord 40 1543

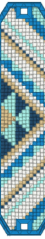


APPENDICE

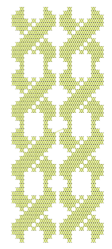
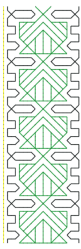
02_03_12380-43 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 8.262 1. ■ Isacord 40 1543 	02_04_12383-09 113 x 77 mm 4.4 x 3 inch 4.812 1. ■ Applique 1 2. ■ Applique 3 3. ■ Isacord 40 0713 4. ■ Isacord 40 1903 5. ■ Isacord 40 1352 6. ■ Isacord 40 0003 7. ■ Isacord 40 3666 
02_06_12607-20 122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch 1.057 1. ■ Isacord 40 0020 	02_07_bd289_l_bernett e 155 x 155 mm 6.1 x 6.1 inch 4.926 1. ■ Isacord 40 5210 
02_08_bd502_48 62 x 61 mm 2.4 x 2.4 inch 1.141 1. ■ Isacord 40 3450 	02_09_bd513_48 64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch 952 1. ■ Isacord 40 1860 
02_10_bd796_48 47 x 173 mm 1.9 x 6.8 inch 520 1. ■ Isacord 40 3654 	02_11_bd800_48 126 x 122 mm 5 x 4.8 inch 608 1. ■ Isacord 40 3654 
02_12_bd837_48 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 1.631 1. ■ Isacord 40 0138 	02_13_nb934_48 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch 9.197 1. ■ Isacord 40 2152 2. ■ Isacord 40 0941 3. ■ Isacord 40 1233 4. ■ Isacord 40 1760 5. ■ Isacord 40 2521 6. ■ Isacord 40 6043 7. ■ Isacord 40 0941 8. ■ Isacord 40 2152 

02_14_quilt-02	102 x 102 mm 4 x 4 inch	894	1.  Isacord 40 3713	
02_15_quilt-09	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	1.999	1.  Isacord 40 3713	
02_16_quilt-10	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	1.743	1.  Isacord 40 3612	
02_17_quilt-11	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	2.696	1.  Isacord 40 3713	

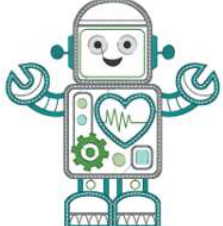
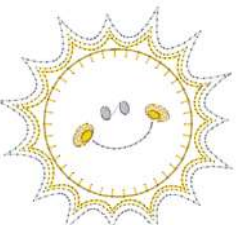
Bordure e pizzi

 03_01_12398-02	26 x 153 mm 1 x 6 inch	13.031	1.  Isacord 40 0670	
 03_02_12410-08	80 x 168 mm 3.2 x 6.6 inch	22.494	1.  Isacord 40 0101	
 03_03_12594-03	36 x 152 mm 1.4 x 6 inch	28.823	1. 0001 2. 0003 3. 0003 4.  Isacord 40 3644 5.  Isacord 40 4740 6.  Isacord 40 0532 7.  Isacord 40 0101 8.  Isacord 40 3722 9. 0003 10.  Isacord 40 3722	
 03_04_12659-01	45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch	6.790	1.  Isacord 40 1362 2.  Isacord 40 1532	
03_05_bc01505	118 x 123 mm 4.7 x 4.8 inch	16.453	1.  Isacord 40 0722 2.  Isacord 40 3666	
03_06_bc01506	103 x 132 mm 4.1 x 5.2 inch	17.418	1.  Isacord 40 0722 2.  Isacord 40 3666	

APPENDICE

03_07_bd567_48 1.  Isacord 40 2560	108 x 108 mm 4.3 x 4.3 inch 4.361		03_08_be790504 1.  Isacord 40 3544	121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch 4.905	
03_09_be790702 1.  Isacord 40 6011	73 x 190 mm 2.9 x 7.5 inch 9.136		03_10_be790704 1.  Isacord 40 0501 2.  Isacord 40 5613 3.  Isacord 40 0020	72 x 218 mm 2.9 x 8.6 inch 3.639	
03_11_be790705 1.  Isacord 40 3900	42 x 169 mm 1.7 x 6.7 inch 4.712		03_12_fq736_48 1.  Isacord 40 0945 2.  Isacord 40 4240 3.  Isacord 40 3963	8 x 253 mm 0.3 x 10 inch 5.125	
03_13_ny217 1.  Isacord 40 2530	67 x 152 mm 2.6 x 6 inch 12.423		03_14_nx952 1.  Isacord 40 3820	66 x 99 mm 2.6 x 3.9 inch 7.276	
03_15_nx238 1.  Isacord 40 1306	71 x 98 mm 2.8 x 3.9 inch 6.188				

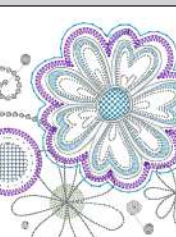
Bambini

04_01_12401-17 99 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch 1.363	04_02_12590-03 135 x 147 mm 5.3 x 5.8 inch 22.175
1. Isacord 40 0741 2. Isacord 40 0520 3. Isacord 40 6043 4. Isacord 40 0152 5. Isacord 40 4740 6. Isacord 40 0822 	1. Applique 1 2. Applique 2 3. Applique 1 4. Applique 2 5. Applique 1 6. Applique 2 7. Applique 1 8. Applique 2 9. Isacord 40 0003 10. Isacord 40 0020 11. Isacord 40 5510 12. Isacord 40 5650 13. Isacord 40 4740 14. Isacord 40 4410 15. Isacord 40 4410 16. Isacord 40 0108 17. Isacord 40 0003 
04_03_be790306_4 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch 18.421	04_04_be790307 142 x 127 mm 5.6 x 5 inch 19.736
1. Isacord 40 0003 2. Applique 1 3. Applique 3 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 3910 6. Isacord 40 0230 7. Isacord 40 2723 8. Isacord 40 1301 9. Isacord 40 2640 10. Isacord 40 0003 11. Isacord 40 3332 	1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 3130 4. Applique 1 5. Applique 3 6. Isacord 40 0003 7. Isacord 40 1720 8. Isacord 40 0020 9. Isacord 40 0520 10. Isacord 40 3541 
04_05_be790313 99 x 102 mm 3.9 x 4 inch 8.694	04_06_cm193_48 107 x 128 mm 4.2 x 5 inch 12.448
1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 0017 4. Isacord 40 1200 5. Isacord 40 1720 6. Isacord 40 3332 7. Isacord 40 2723 8. Isacord 40 5415 9. Isacord 40 1200 10. Isacord 40 0520 11. Isacord 40 3910 12. Isacord 40 0020 13. Isacord 40 0003 	1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 2152 6. Isacord 40 3652 7. Isacord 40 2250 8. Isacord 40 3770 9. Isacord 40 2250 10. Isacord 40 0101 
04_07_cm368_48 70 x 140 mm 2.8 x 5.5 inch 4.406	04_08_cm376_48_Appli que 100 x 98 mm 3.9 x 3.8 inch 2.786
1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 0184 3. Isacord 40 3045 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 0105 	1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 0703 4. Isacord 40 0105 5. Isacord 40 0520 6. Isacord 40 0713 7. Isacord 40 0605 8. Isacord 40 3971 

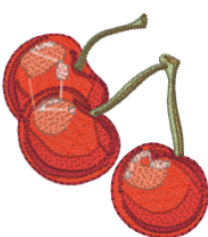
APPENDICE

04_09_na667 84 x 84 mm 3.3 x 3.3 inch 1.003		04_10_nb302_48 68 x 80 mm 2.7 x 3.2 inch 5.524	
1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 2532		1. Isacord 40 3770 2. Isacord 40 0520 3. Isacord 40 0003 4. Isacord 40 3730 5. Isacord 40 0506 6. Isacord 40 1106 7. Isacord 40 1703 8. Isacord 40 0020 9. Isacord 40 0506 10. Isacord 40 0501 11. Isacord 40 0020	
04_11_ck229_3 89 x 98 mm 3.5 x 3.9 inch 14.213		04_12_cm428_48 78 x 106 mm 3.1 x 4.2 inch 15.876	
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 3730 4. Isacord 40 2650 5. Isacord 40 2655 6. Isacord 40 2171 7. Isacord 40 2155 8. Isacord 40 2152 9. Isacord 40 0660 10. Isacord 40 1060 11. Isacord 40 0270 12. Isacord 40 0520 13. Isacord 40 2650		1. Isacord 40 0741 2. Isacord 40 0970 3. Isacord 40 1140 4. Isacord 40 0934 5. Isacord 40 1134 6. Isacord 40 2650 7. Isacord 40 2153 8. Isacord 40 2600 9. Isacord 40 0020 10. Isacord 40 1140 11. Isacord 40 0003	
04_13_ms974 94 x 99 mm 3.7 x 3.9 inch 22.005		04_14_nz612 96 x 100 mm 3.8 x 3.9 inch 8.194	
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 2723 3. Isacord 40 0003 4. Isacord 40 0230 5. Isacord 40 0670 6. Isacord 40 0150 7. Isacord 40 0020 8. Isacord 40 0861		1. Isacord 40 3045 2. Isacord 40 2532 3. Isacord 40 2170	
04_15_nz613 103 x 84 mm 4.1 x 3.3 inch 7.271		04_16_nz611 100 x 81 mm 3.9 x 3.2 inch 6.030	
1. Isacord 40 3410 2. Isacord 40 3963		1. Isacord 40 1906 2. Isacord 40 0182	

Fiori

 05_01_12392-01	112 x 158 mm 4.4 x 6.2 inch	7.347	
1.  Isacord 40 1352 2.  Applique 1 3.  Applique 3 4. Isacord 40 1120 5.  Isacord 40 4740 6.  Isacord 40 4103 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Isacord 40 0003			
05_02_12392-13	112 x 204 mm 4.4 x 8 inch	5.295	
1.  Isacord 40 4740 2.  Isacord 40 4103 3.  Isacord 40 1352 4. Isacord 40 1120			
05_03_21008-24	98 x 122 mm 3.8 x 4.8 inch	8.892	
1.  Isacord 40 0600 2.  Isacord 40 0824 3.  Isacord 40 0138			
05_04_be790406	120 x 181 mm 4.7 x 7.1 inch	15.427	
1.  Isacord 40 3963 2.  Isacord 40 4133			
 05_05_21012-04	123 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch	15.185	
1.  Isacord 40 5650 2.  Isacord 40 0105 3.  Applique 1 4.  Applique 3 5.  Isacord 40 3963 6.  Isacord 40 0003 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Isacord 40 3910 10.  Isacord 40 0003			
05_06_80001-23	85 x 102 mm 3.4 x 4 inch	4.259	
1. Isacord 40 1120 2.  Isacord 40 1720 3.  Isacord 40 5830 4.  Isacord 40 3666			
05_07_be790304_sized	115 x 60 mm 4.5 x 2.4 inch	5.771	
1.  Isacord 40 3110 2.  Isacord 40 4103 3.  Isacord 40 5411 4.  Isacord 40 0501 5.  Isacord 40 1720 6.  Isacord 40 1332 7.  Isacord 40 1950 8.  Isacord 40 2723			
05_08_be790401_bernet te_new	155 x 221 mm 6.1 x 8.7 inch	9.118	
1.  Isacord 40 1720			
05_09_be790402_sized	136 x 259 mm 5.3 x 10.2 inch	10.407	
1.  Isacord 40 1355			
05_10_be790404_bernet te	157 x 180 mm 6.2 x 7.1 inch	33.748	
1.  Isacord 40 6031 2.  Isacord 40 6011 3.  Isacord 40 2160 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 2550 6.  Isacord 40 2732 7.  Isacord 40 6011 8.  Isacord 40 6031			

APPENDICE

05_11_fl135 89 x 87 mm 3.5 x 3.4 inch 12.534		05_12_fl136 85 x 89 mm 3.3 x 3.5 inch 8.399	
1.  Isacord 40 5833 2.  Isacord 40 6051 3.  Isacord 40 5100 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 2550		1.  Isacord 40 0600 2.  Isacord 40 5100 3.  Isacord 40 5565 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 3650	
05_13_fq527_48 90 x 142 mm 3.6 x 5.6 inch 2.729		05_14_fq562_48 90 x 156 mm 3.6 x 6.2 inch 5.851	
1.  Isacord 40 5650		1.  Isacord 40 5830 2.  Isacord 40 3045	
05_15_fq808_48 124 x 142 mm 4.9 x 5.6 inch 8.309		05_16_fq810_48 24 x 206 mm 0.9 x 8.1 inch 6.864	
1.  Isacord 40 5833 2.  Isacord 40 6031 3.  Isacord 40 1761 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 0101		1.  Isacord 40 6043 2.  Isacord 40 5650 3.  Isacord 40 1761 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 0101	
05_17_na146 63 x 69 mm 2.5 x 2.7 inch 7.882		05_18_nb039_48 97 x 127 mm 3.8 x 5 inch 11.584	
1.  Isacord 40 1306 2.  Isacord 40 1720 3.  Isacord 40 1900 4.  Isacord 40 1352 5.  Isacord 40 2171 6.  Isacord 40 6051 7.  Isacord 40 0941		1.  Isacord 40 1140 2.  Isacord 40 0832 3.  Isacord 40 5513	
05_19_rose_s 64 x 129 mm 2.5 x 5.1 inch 11.105		05_20_sunflower 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch 17.101	
1.  Isacord 40 1600 2.  Isacord 40 1725 3.  Isacord 40 5531 4.  Isacord 40 5422		1.  Isacord 40 0220 2.  Isacord 40 5833 3.  Isacord 40 5233 4.  Isacord 40 5912 5.  Isacord 40 0220 6.  Isacord 40 0608 7.  Isacord 40 0704 8.  Isacord 40 1430 9.  Isacord 40 1172 10.  Isacord 40 0822 11.  Isacord 40 1154	

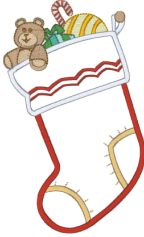
05_21_fp005	81 x 95 mm 3.2 x 3.8 inch	3.739	05_22_fm856	76 x 68 mm 3 x 2.7 inch	15.648
1.  Isacord 40 3820 2.  Isacord 40 3045			1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 6043 4.  Isacord 40 0003 5.  Isacord 40 0184 6.  Isacord 40 0105 7.  Isacord 40 0230 8.  Isacord 40 0506 9.  Isacord 40 0811		
05_23_fq681_48	107 x 139 mm 4.2 x 5.5 inch	23.730	05_24_fp238	61 x 65 mm 2.4 x 2.6 inch	4.135
1.  Isacord 40 5822 2.  Isacord 40 6051 3.  Isacord 40 5833 4.  Isacord 40 6043 5.  Isacord 40 0532 6.  Isacord 40 6043 7.  Isacord 40 0345 8.  Isacord 40 0453 9.  Isacord 40 0003 10.  Isacord 40 2171 11.  Isacord 40 0870 12.  Isacord 40 0741 13.  Isacord 40 0970 14.  Isacord 40 0250 15.  Isacord 40 1140 16.  Isacord 40 1060 17.  Isacord 40 1761 18.  Isacord 40 5830			1.  Isacord 40 6011 2.  Isacord 40 5115 3.  Isacord 40 5633 4.  Isacord 40 2640 5.  Isacord 40 2510		
05_25_fq239_48	62 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch	7.978			
1.  Isacord 40 0870 2.  Isacord 40 0182 3.  Isacord 40 0250 4.  Isacord 40 5830 5.  Isacord 40 1940 6.  Isacord 40 3770 7.  Isacord 40 1906 8.  Isacord 40 5912 9.  Isacord 40 0660					

Stagioni

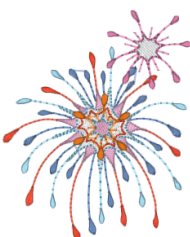
06_01_12384-02	133 x 204 mm 5.2 x 8 inch	25.185	06_02_12384-11	84 x 190 mm 3.3 x 7.5 inch	12.644
1.  Isacord 40 1055 2.  Isacord 40 4103 3.  Isacord 40 4111 4.  Isacord 40 3971 5.  Isacord 40 0532 6.  Isacord 40 0454			1.  Isacord 40 0970 2.  Isacord 40 0532		

APPENDICE

06_03_12400-03 123 x 161 mm 4.9 x 6.4 inch 19.416		1. Isacord 40 0934 2. Isacord 40 0270 3. Isacord 40 0532 4. Isacord 40 6043
06_04_12400-11 74 x 212 mm 2.9 x 8.3 inch 12.396		1. Isacord 40 0270 2. Isacord 40 4740
06_05_12427-01 134 x 168 mm 5.3 x 6.6 inch 24.884		1. Isacord 40 0853 2. Isacord 40 0811 3. Isacord 40 1321 4. Isacord 40 1115 5. Isacord 40 1060
06_06_12427-11 82 x 126 mm 3.2 x 5 inch 8.697		1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 1140
06_07_12443-03 120 x 161 mm 4.7 x 6.4 inch 17.327		1. Isacord 40 0152 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 3652 4. Isacord 40 3631
06_08_12443-11 73 x 193 mm 2.9 x 7.6 inch 11.324		1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0017
06_09_be790301_sized_2 116 x 81 mm 4.6 x 3.2 inch 8.792		1. Isacord 40 1172 2. Isacord 40 2363 3. Isacord 40 1720 4. Isacord 40 4103 5. Isacord 40 1200 6. Isacord 40 0520 7. Isacord 40 0731 8. Isacord 40 1322 9. Isacord 40 6151 10. Isacord 40 0020
06_10_be790303 69 x 70 mm 2.7 x 2.8 inch 5.560		1. Isacord 40 0520 2. Isacord 40 1106 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0003
06_11_na006 72 x 92 mm 2.9 x 3.6 inch 12.011		1. Isacord 40 0506 2. Isacord 40 0520 3. Isacord 40 0704 4. Isacord 40 1102 5. Isacord 40 0250 6. Isacord 40 1352 7. Isacord 40 1220 8. Isacord 40 2320 9. Isacord 40 1906
06_12_hg747_48 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch 18.448		1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 3770 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 0811 6. Isacord 40 2655 7. Isacord 40 2655 8. Applique 1 9. Applique 2 10. Applique 1 11. Applique 2 12. Applique 1 13. Applique 2 14. Isacord 40 4073 15. Isacord 40 0020 16. Isacord 40 1200 17. Isacord 40 0101

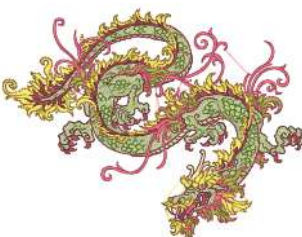
06_13_12421-03	46 x 48 mm 1.8 x 1.9 inch	2.327	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0003 3.  Isacord 40 0152		06_14_12421-11	40 x 44 mm 1.6 x 1.7 inch	3.974	1.  Isacord 40 0702 2.  Isacord 40 0506 3.  Isacord 40 0020 4.  Isacord 40 0003	
06_15_12421-37	67 x 61 mm 2.6 x 2.4 inch	1.322	1.  Isacord 40 0020		06_16_fq749_48	78 x 95 mm 3.1 x 3.7 inch	5.772	1.  Isacord 40 0811 2.  Isacord 40 1321 3.  Isacord 40 0131	
 06_17_he252	88 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch	12.257	1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Applique 3 4.  Applique 1 5.  Applique 2 6.  Applique 3 7.  Isacord 40 0741 8.  Isacord 40 1703 9.  Isacord 40 1140 10.  Isacord 40 1141 11.  Isacord 40 4740 12.  Isacord 40 5115 13.  Isacord 40 5510 14.  Isacord 40 0101 15.  Isacord 40 1352 16.  Isacord 40 1521 17.  Isacord 40 0250 18.  Isacord 40 0702 19.  Applique 1 20.  Applique 2 21.  Applique 3 22.  Isacord 40 1703 23.  Isacord 40 0015 24.  Isacord 40 1141 25.  Isacord 40 5743 26.  Isacord 40 0941		 06_18_he255	133 x 127 mm 5.2 x 5 inch	17.217	1.  Isacord 40 0152 2.  Applique 1 3.  Applique 2 4.  Applique 3 5.  Isacord 40 1720 6.  Isacord 40 2550 7.  Isacord 40 0270 8.  Isacord 40 5830 9.  Isacord 40 0003 10.  Isacord 40 0152 11.  Isacord 40 0660 12.  Isacord 40 3962 13.  Isacord 40 0506 14.  Isacord 40 0811 15.  Applique 1 16.  Applique 2 17.  Applique 3 18.  Isacord 40 0741 19.  Isacord 40 0015 20.  Isacord 40 1060 21.  Isacord 40 4073	
06_19_he563	63 x 129 mm 2.5 x 5.1 inch	12.696	1.  Isacord 40 0832 2.  Isacord 40 1114 3.  Isacord 40 1102 4.  Isacord 40 5422 5.  Isacord 40 0670 6.  Isacord 40 0605 7.  Isacord 40 0870 8.  Isacord 40 6031 9.  Isacord 40 6051 10.  Isacord 40 1703		06_20_he919_48_3	89 x 69 mm 3.5 x 2.7 inch	5.213	1.  Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 3730 3.  Isacord 40 3840	

APPENDICE

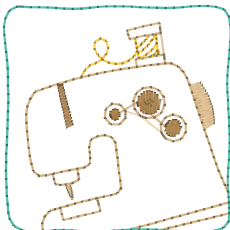
06_21_hg053_48	122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch	15.405	06_22_hg795_48	89 x 164 mm 3.5 x 6.5 inch	3.478
1.  Isacord 40 5830 2.  Isacord 40 5513 3.  Isacord 40 1720			1.  Isacord 40 6031 2.  Isacord 40 5833 3.  Isacord 40 4740 4.  Isacord 40 0546 5.  Isacord 40 1805 6.  Isacord 40 4230		
06_23_hd382	66 x 97 mm 2.6 x 3.8 inch	5.090	06_24_hd246	81 x 99 mm 3.2 x 3.9 inch	6.369
1.  Isacord 40 1906			1.  Isacord 40 2560 2.  Isacord 40 0003 3.  Isacord 40 3962 4.  Isacord 40 3410 5.  Isacord 40 1306 6.  Isacord 40 1102 7.  Isacord 40 2532		
06_25_he179	89 x 95 mm 3.5 x 3.8 inch	15.887			
1.  Isacord 40 3265 2.  Isacord 40 0003 3.  Isacord 40 3820 4.  Isacord 40 3963 5.  Isacord 40 2910 6.  Isacord 40 2723 7.  Isacord 40 2170 8.  Isacord 40 3820 9.  Isacord 40 1102 10.  Isacord 40 0506 11.  Isacord 40 2170 12.  Isacord 40 1921 13.  Isacord 40 3265 14.  Isacord 40 3572 15.  Isacord 40 3963					

Asia

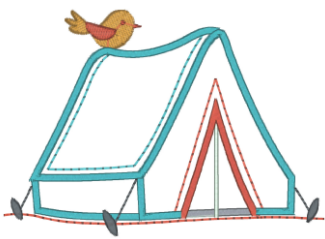
07_01_fb276_48_sized	115 x 103 mm 4.5 x 4.1 inch	5.203	07_02_fb283_48	102 x 110 mm 4 x 4.3 inch	3.741
1.  Isacord 40 3211 2.  Isacord 40 3730			1.  Isacord 40 3211 2.  Isacord 40 3640		

07_03_fq194_48	120 x 118 mm 4.7 x 4.7 inch	20.924		07_04_nb124_48_sized1 10%	155 x 119 mm 6.1 x 4.7 inch	41.343
1.  Isacord 40 1352			1.  Isacord 40 0101			
2.  Isacord 40 0811			2.  Isacord 40 0250			
3.  Isacord 40 0640			3.  Isacord 40 6051			
4.  Isacord 40 0832			4.  Isacord 40 5912			
5.  Isacord 40 1521			5.  Isacord 40 0230			
6.  Isacord 40 1703			6.  Isacord 40 1921			
7.  Isacord 40 0781			7.  Isacord 40 1940			
			8.  Isacord 40 0811			
			9.  Isacord 40 1921			

Sport e Hobby

08_01_12465-33	80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch	2.084		08_02_nx688	92 x 86 mm 3.6 x 3.4 inch	18.890
1.  Isacord 40 0851			1.  Isacord 40 0250			
2.  Isacord 40 0506			2.  Isacord 40 1030			
3.  Isacord 40 0941			3.  Isacord 40 1114			
4.  Isacord 40 5115			4.  Isacord 40 1060			
			5.  Isacord 40 0934			
			6.  Isacord 40 0105			
			7.  Isacord 40 3265			
			8.  Isacord 40 0020			
			9.  Isacord 40 1114			
 08_03_12611-08_1	80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch	5.764		 08_04_12611-21	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	11.525
1.  Applique 1			1.  Applique 1			
2.  Applique 3			2.  Applique 2			
3.  Applique 1			3.  Isacord 40 1703			
4.  Applique 3						
5.  Isacord 40 1032						
6.  Isacord 40 5440						
7.  Isacord 40 1703						
 08_05_12611-22	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	12.524		 08_06_12611-23	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	12.843
1.  Applique 1			1.  Applique 1			
2.  Applique 2			2.  Applique 2			
3.  Isacord 40 1703			3.  Isacord 40 1703			

APPENDICE

 08_07_12677-01_sized	117 x 115 mm 4.6 x 4.5 inch	11.619	 08_08_12677-02	116 x 115 mm 4.6 x 4.5 inch	12.189
1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Applique 1 4.  Applique 3 5.  Applique 1 6.  Applique 3 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Applique 1 10.  Applique 3 11.  Applique 1 12.  Applique 3 13.  Applique 1 14.  Applique 3 15.  Isacord 40 1060 16.  Isacord 40 0131 17.  Isacord 40 0003 18.  Isacord 40 0741 19.  Isacord 40 3910 20.  Isacord 40 1220 	1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Applique 1 4.  Applique 3 5.  Applique 1 6.  Applique 3 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Applique 1 10.  Applique 3 11.  Isacord 40 0003 12.  Isacord 40 0184 13.  Isacord 40 0138 14.  Isacord 40 0131 15.  Isacord 40 0600 				
 08_09_12677-03_sized	117 x 82 mm 4.6 x 3.2 inch	6.245	 08_10_80085-25	135 x 166 mm 5.3 x 6.5 inch	14.384
1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Applique 1 4.  Applique 1 5.  Applique 3 6.  Applique 3 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Isacord 40 0131 10.  Isacord 40 5050 11.  Isacord 40 0811 12.  Isacord 40 1600 13.  Isacord 40 4220 14.  Isacord 40 0138 	1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Applique 1 4.  Applique 3 5.  Isacord 40 0020 6.  Isacord 40 0108 7.  Applique 1 8.  Applique 3 9.  Isacord 40 4220 10.  Isacord 40 0105 11.  Isacord 40 0003 12.  Isacord 40 2320 13.  Isacord 40 0020 				
08_11_be790601_s	80 x 80 mm 3.2 x 3.2 inch	12.518	08_12_be790602	80 x 76 mm 3.2 x 3 inch	10.172
1.  Isacord 40 4133 2.  Isacord 40 0800 	1.  Isacord 40 5324 2.  Isacord 40 6031 3.  Isacord 40 0003 				
08_13_be790603	80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch	11.777	08_14_be790604	80 x 80 mm 3.1 x 3.2 inch	19.120
1.  Isacord 40 0003 2.  Isacord 40 3654 	1.  Isacord 40 0270 2.  Isacord 40 1233 3.  Isacord 40 0270 				

08_15_be790605	80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch	14.132
-----------------------	------------------------------	--------

1. Isacord 40 0003
2. Isacord 40 3363
3. Isacord 40 4410
4. Isacord 40 0020



08_16_be790606_s	100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch	7.418
-------------------------	-------------------------------	-------

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306



08_17_be790607	80 x 74 mm 3.1 x 2.9 inch	6.047
-----------------------	------------------------------	-------

1. Isacord 40 0940



08_18_be790608	80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch	7.916
-----------------------	------------------------------	-------

1. Isacord 40 0020



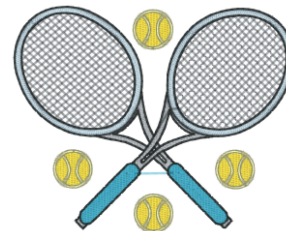
08_19_sp980	63 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch	11.261
--------------------	------------------------------	--------

1. Isacord 40 0003
2. Isacord 40 0142
3. Isacord 40 0020



08_20_sp989	102 x 82 mm 4 x 3.2 inch	10.839
--------------------	-----------------------------	--------

1. Isacord 40 3265
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 4113
4. Isacord 40 3963
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 0250
7. Isacord 40 0020



08_21_ck510	76 x 60 mm 3 x 2.4 inch	8.086
--------------------	----------------------------	-------

1. Isacord 40 6043
2. Isacord 40 3730
3. Isacord 40 4101
4. Isacord 40 4073
5. Isacord 40 0003
6. Isacord 40 3211
7. Isacord 40 3666
8. Isacord 40 0003



08_22_ck522	71 x 53 mm 2.8 x 2.1 inch	9.101
--------------------	------------------------------	-------

1. Isacord 40 3331
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 0003
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0230
6. Isacord 40 1306
7. Isacord 40 3713
8. Isacord 40 3333



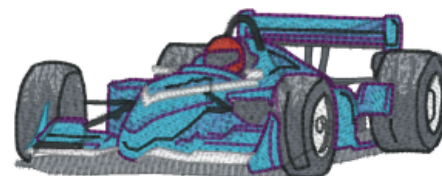
08_23_ck970	85 x 82 mm 3.3 x 3.2 inch	16.590
--------------------	------------------------------	--------

1. Isacord 40 0182
2. Isacord 40 0873
3. Isacord 40 2655
4. Isacord 40 0105
5. Isacord 40 2655
6. Isacord 40 3045
7. Isacord 40 2655
8. Isacord 40 3650
9. Isacord 40 3641
10. Isacord 40 1761
11. Isacord 40 1521
12. Isacord 40 3953
13. Isacord 40 0003
14. Isacord 40 3953

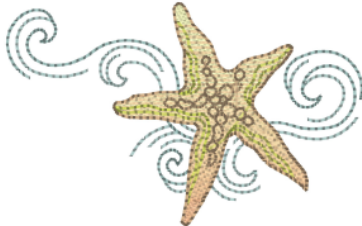
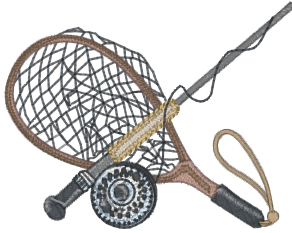


08_24_lt749_1	99 x 38 mm 3.9 x 1.5 inch	12.026
----------------------	------------------------------	--------

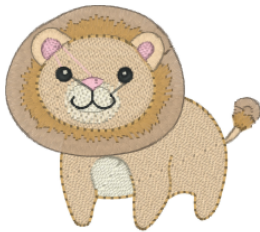
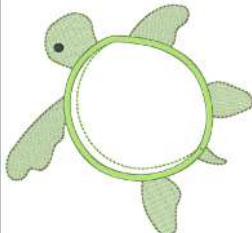
1. Isacord 40 3265
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 1703
4. Isacord 40 4113
5. Isacord 40 3410
6. Isacord 40 2704
7. Isacord 40 0003
8. Isacord 40 0020



APPENDICE

08_25_lt920 89 x 56 mm 3.5 x 2.2 inch 5.160	08_26_cm442_48 46 x 47 mm 1.8 x 1.9 inch 4.689
1.  Isacord 40 1306 	1.  Isacord 40 0640 2.  Isacord 40 1306 3.  Isacord 40 1335 4.  Isacord 40 3631 5.  Isacord 40 3332 6.  Isacord 40 0101 7.  Isacord 40 6071 8.  Isacord 40 0003 
08_27_lt870 98 x 57 mm 3.8 x 2.2 inch 10.405	08_28_nb759_48 99 x 62 mm 3.9 x 2.4 inch 4.941
1. Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 0003 3.  Isacord 40 0182 4.  Isacord 40 1703 5.  Isacord 40 0934 6.  Isacord 40 1154 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 3770 9.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 4752 2.  Isacord 40 0250 3.  Isacord 40 1362 4.  Isacord 40 6011 5.  Isacord 40 1141 
08_29_rc675_s 102 x 80 mm 4 x 3.1 inch 10.534	08_30_rc765_48 101 x 99 mm 4 x 3.9 inch 11.237
1.  Isacord 40 0853 2.  Isacord 40 4174 3.  Isacord 40 0142 4.  Isacord 40 1061 5.  Isacord 40 1565 6.  Isacord 40 0111 7.  Isacord 40 3971 8.  Isacord 40 1172 9.  Isacord 40 0842 10.  Isacord 40 0101 11.  Isacord 40 3840 12.  Isacord 40 4174 13.  Isacord 40 0142 	1.  Isacord 40 0934 2.  Isacord 40 1703 3.  Isacord 40 0003 4.  Isacord 40 0145 5.  Isacord 40 0105 6.  Isacord 40 1154 7.  Isacord 40 0702 8.  Isacord 40 1720 9.  Isacord 40 3963 
08_31_sr067 87 x 97 mm 3.4 x 3.8 inch 16.145	08_32_sr589 95 x 66 mm 3.8 x 2.6 inch 14.872
1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 0640 3.  Isacord 40 4610 4.  Isacord 40 4740 5.  Isacord 40 1200 6.  Isacord 40 0501 7.  Isacord 40 5613 8.  Isacord 40 4103 9.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 3770 2.  Isacord 40 1030 3.  Isacord 40 1102 4.  Isacord 40 1114 5.  Isacord 40 3410 6.  Isacord 40 1720 7.  Isacord 40 0003 8.  Isacord 40 3666 

Animali

09_01_be790302_2 48 x 62 mm 1.9 x 2.4 inch 5.883		09_02_12672-02 138 x 133 mm 5.4 x 5.3 inch 32.505	
1. Isacord 40 1114 2. Isacord 40 1730 3. Isacord 40 2101 4. Isacord 40 1114 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 0015 7. Isacord 40 4116 8. Isacord 40 1600		1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 2532 3. Isacord 40 2508 4. Isacord 40 2170 5. Isacord 40 2702	
09_03_cm022_48 89 x 97 mm 3.5 x 3.8 inch 10.327		09_04_cm142_48 57 x 67 mm 2.2 x 2.6 inch 4.590	
1. Isacord 40 1140 2. Isacord 40 6031 3. Isacord 40 1940 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 1362 6. Isacord 40 2910 7. Isacord 40 5830 8. Isacord 40 2655		1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 0020 3. Isacord 40 3852 4. Isacord 40 2723 5. Isacord 40 2655 6. Isacord 40 0670 7. Isacord 40 3045 8. Isacord 40 2920	
	09_05_cm211_48 80 x 71 mm 3.2 x 2.8 inch 6.983		09_06_cm213_48 58 x 102 mm 2.3 x 4 inch 7.867
1. Isacord 40 1140 2. Isacord 40 1123 3. Isacord 40 0822 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 2155 7. Isacord 40 0020 8. Isacord 40 0731		1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 1032 3. Isacord 40 1123 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 0020 7. Isacord 40 1032	
	09_07_cm220_48 71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch 7.791		09_08_cm226_48 63 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch 6.417
1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 3770 4. Isacord 40 0101 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 3770 7. Isacord 40 6071 8. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0105 3. Isacord 40 0873 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 2155	
	09_09_cm286_48 98 x 82 mm 3.9 x 3.2 inch 10.572		09_10_cm362_48_sized 115 x 108 mm 4.5 x 4.2 inch 6.361
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 3770 4. Isacord 40 2171 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 5830 7. Isacord 40 2155		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 5650 4. Isacord 40 5822 5. Isacord 40 3666 6. Isacord 40 5830	

APPENDICE

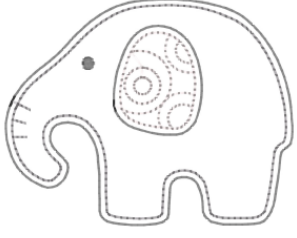
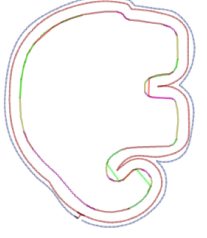
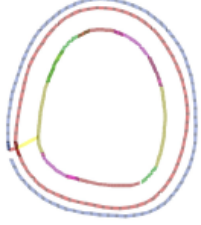
09_11_cm384_48	78 x 81 mm 3.1 x 3.2 inch	09_12_cm465_48_sized	48 x 33 mm 1.9 x 1.3 inch	4.073
1. Isacord 40 3654 2. Isacord 40 2864 3. Isacord 40 0017 4. Isacord 40 3840 5. Isacord 40 5210 6. Isacord 40 3410 7. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 1760 2. Isacord 40 0934 3. Isacord 40 0670 4. Isacord 40 3666 5. Isacord 40 1055		
09_13_dec104	10 x 13 mm 0.4 x 0.5 inch	09_14_fq617_48	118 x 198 mm 4.6 x 7.8 inch	29.827
1. Isacord 40 1703 2. Isacord 40 3666		1. Isacord 40 3650 2. Isacord 40 0003 3. Isacord 40 0670 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0520 6. Isacord 40 0741 7. Isacord 40 1102 8. Isacord 40 1133 9. Isacord 40 3963 10. Isacord 40 3640 11. Isacord 40 3641 12. Isacord 40 4116 13. Isacord 40 3666 14. Isacord 40 2920 15. Isacord 40 2160 16. Isacord 40 0220 17. Isacord 40 0101 18. Isacord 40 2160 19. Isacord 40 2560 20. Isacord 40 6011 21. Isacord 40 5822		
09_15_fq624_48	64 x 144 mm 2.5 x 5.7 inch	09_16_fq945_48	94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch	4.447
1. Isacord 40 0010 2. Isacord 40 3640 3. Isacord 40 2560 4. Isacord 40 1120 5. Isacord 40 4410 6. Isacord 40 5830 7. Isacord 40 6051 8. Isacord 40 2530 9. Isacord 40 0520		1. Isacord 40 0150 2. Isacord 40 0861		
09_17_lj599	93 x 98 mm 3.7 x 3.9 inch	09_18_wm785	85 x 103 mm 3.3 x 4.1 inch	19.780
1. Isacord 40 0670 2. Isacord 40 1860 3. Isacord 40 1055 4. Isacord 40 3666		1. Isacord 40 0020		

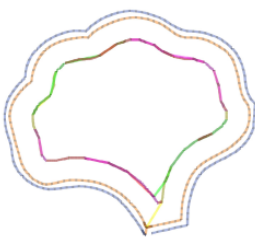
09_19_wp201_48 76 x 92 mm 3 x 3.6 inch 12.694	09_20_wp325_48 78 x 94 mm 3.1 x 3.7 inch 14.744
1. Isacord 40 2171 2. Isacord 40 6051 3. Isacord 40 0101 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 3770 6. Isacord 40 0105 7. Isacord 40 3666 8. Isacord 40 0017 9. Isacord 40 3840 10. Isacord 40 3641 11. Isacord 40 0741	1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 2171 3. Isacord 40 1172 4. Isacord 40 2655 5. Isacord 40 1140 6. Isacord 40 0870 7. Isacord 40 0741 8. Isacord 40 0934 9. Isacord 40 6071 10. Isacord 40 0853 11. Isacord 40 1233 12. Isacord 40 0105 13. Isacord 40 0152 14. Isacord 40 0020
09_21_wp217_48 94 x 78 mm 3.7 x 3.1 inch 7.414	09_22_wp224_48 101 x 111 mm 4 x 4.4 inch 7.954
1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 3666 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0873 6. Isacord 40 0861 7. Isacord 40 0761 8. Isacord 40 0970 9. Isacord 40 6071 10. Isacord 40 6051 11. Isacord 40 1521	1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0145 3. Isacord 40 3241 4. Isacord 40 0970 5. Isacord 40 3852 6. Isacord 40 2655 7. Isacord 40 3666 8. Isacord 40 2864 9. Isacord 40 0731 10. Isacord 40 0640
09_23_wp415_48 132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch 25.164	09_24_wp421_48 96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch 14.248
1. Isacord 40 0832 2. Isacord 40 1140 3. Isacord 40 1055 4. Isacord 40 0020	1. Isacord 40 1760 2. Isacord 40 1233 3. Isacord 40 0941
09_25_ws610_48_sized 120 x 105 mm 4.7 x 4.1 inch 4.502	09_26_hd267 65 x 51 mm 2.6 x 2 inch 6.884
1. Isacord 40 0853	1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 3963 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0003
09_27_wm784 106 x 114 mm 4.2 x 4.5 inch 6.996	09_28_be790305 118 x 146 mm 4.7 x 5.7 inch 13.014
1. Isacord 40 0941	1. Isacord 40 0003 2. Applique 1 3. Applique 3 4. Isacord 40 2704 5. Applique 1 6. Applique 3 7. Isacord 40 5912 8. Applique 1 9. Applique 3 10. Isacord 40 1720 11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 0003

APPENDICE

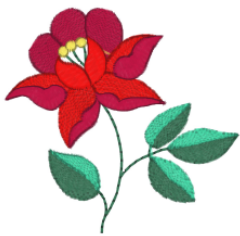
09_29_be790309_3 87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch 12.881		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 0003 4. Isacord 40 1720 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 4103 7. Isacord 40 0184 8. Isacord 40 0003 9. Isacord 40 0230
09_30_be790311 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 12.297		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 1355 4. Applique 1 5. Applique 3 6. Applique 1 7. Applique 3 8. Isacord 40 0763 9. Applique 1 10. Applique 3 11. Isacord 40 1720 12. Isacord 40 0184 13. Isacord 40 0003 14. Isacord 40 0020
09_31_be790312 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch 22.311		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 0003 6. Isacord 40 1430 7. Isacord 40 0108 8. Isacord 40 1154 9. Isacord 40 3510 10. Isacord 40 6151 11. Isacord 40 0020

Cutwork

10_01_cm594_48 96 x 76 mm 3.8 x 3 inch 1.275		1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 1972 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 2171 5. Isacord 40 0111
10_02_cm594_48_cwa01 91 x 110 mm 3.6 x 4.3 inch 1.187		1. Isacord 40 3600 2. Isacord 40 1902 3. Cut 0001 4. Cut 0002 5. Cut 0003 6. Cut 0004
10_03_cm594_48_cwa02 43 x 50 mm 1.7 x 2 inch 408		1. Isacord 40 3600 2. Isacord 40 1902 3. Cut 0001 4. Cut 0002 5. Cut 0003 6. Cut 0004
10_04_fs344_48 94 x 101 mm 3.7 x 4 inch 7.228		1. Isacord 40 1172 2. Isacord 40 6051 3. Isacord 40 0763 4. Isacord 40 4740

10_05_fs345_48	93 x 105 mm 3.6 x 4.1 inch	10.907		10_06_fs345_48_cwa	81 x 72 mm 3.2 x 2.8 inch	722
1. Isacord 40 1172			1. Isacord 40 3600			
2. Isacord 40 6051			2. Isacord 40 1200			
3. Isacord 40 0020			3. Cut 0001			
4. Isacord 40 4174			4. Cut 0002			
5. Isacord 40 0763			5. Cut 0003			
6. Isacord 40 4740			6. Cut 0004			

Campagna

11_01_campaign_3_elements	119 x 217 mm 4.7 x 8.5 inch	15.675	11_02_campaign_1_element	75 x 69 mm 3 x 2.7 inch	5.711
1. Isacord 40 1352			1. Isacord 40 5010		
2. Isacord 40 5010			2. Isacord 40 5220		
3. Isacord 40 0310			3. Isacord 40 1521		
4. Isacord 40 0504			4. Isacord 40 0504		
5. Isacord 40 1521			5. Isacord 40 1352		
6. Isacord 40 1701			6. Isacord 40 1701		
7. Isacord 40 5220					
8. Isacord 40 1352					
9. Isacord 40 0504					
11_03_fb060	76 x 73 mm 3 x 2.9 inch	5.731	11_04_fb062	60 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch	5.425
1. Isacord 40 5335			1. Isacord 40 2101		
2. Isacord 40 5210			2. Isacord 40 5335		
3. Isacord 40 2101			3. Isacord 40 2550		
4. Isacord 40 0311			4. Isacord 40 2320		
5. Isacord 40 1704			5. Isacord 40 1704		
6. Isacord 40 2101			6. Isacord 40 3710		
			7. Isacord 40 3820		
			8. Isacord 40 5210		
			9. Isacord 40 0311		
11_05_fb069	53 x 87 mm 2.1 x 3.4 inch	3.237			
1. Isacord 40 5335					
2. Isacord 40 3040					
3. Isacord 40 2830					
4. Isacord 40 1220					
5. Isacord 40 5210					

Indice

A

Aggiornare il firmware della macchina	48
Ago, filo e stoffa	20
Avvertenze per la sicurezza	6
Avvolgere la spolina del filo inferiore	33

C

Calibrare il display	48
Calibrare il telaio	44
cavo di alimentazione	
USA/Canada	25
Cavo di rete	25
Collegare il modulo per ricamo	27
Combinare disegni	61

D

Dati tecnici	81
Disattivare punti di fermatura	45

E

Eliminazione dei difetti	75
--------------------------------	----

I

Impostare il sensore del filo inferiore	47
Infilare il filo inferiore	35
Infilare il filo superiore	30
Inserire il disco svolgifilo	26
Inserire il rocchetto di filo	27

M

Manutenzione e pulizia della macchina	73
Messaggi di errore	77
Modificare la densità del ricamo	61
Modulo per ricamo	15
Montaggio dell'ago	29
Montare il telaio	41

P

Panoramica Aghi	20
Panoramica ricami	82
Preparare l'infilatura	30
Prova di ricamo	23
Pulire il crochet	73

R

Rapporto ago/filo	21
Regolare la luminosità del display	47
Regolare la velocità	54
Regolazione del colore del display	46
Regolazione del sensore del filo superiore	47
Richiamare il tutorial	51
Ripristinare le impostazioni di base	48

S

Scegliere la lingua	49
Selezionare il ricamo	37
Spiegazione dei simboli	10
Suono on/off	47

T

Tutela ambientale	9
-------------------------	---

U

Utilizzare la modalità eco	51
Utilizzo della rete per rocchetti	26

V

Verificare la versione firmware	49
---------------------------------------	----



www.mybernette.com/b70DECO

2024-08 IT
5020070.50A.03

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com